

# ***Filtration Systems***

**Manual de Instalación, Operación y Seguridad**

**Para carcazas y filtros**



***Over-The-Top***<sup>®</sup> Design

# MANUAL DE INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y SEGURIDAD PARA CARCAZAS Y FILTROS BOLSA PARA LÍQUIDOS

## Guía de Contenido

PÁGINA

Introducción .....	2
Características de la Carcaza .....	2
Identificación de Producto .....	3
Diagrama de Componentes .....	4
Información de Seguridad .....	6
Instalación de Carcaza .....	7
Instalación de Medio Filtrante .....	9
Procedimientos de Operación .....	10
Remoción de Medio Filtrante .....	11
Mantenimiento de su Carcaza .....	12
Posibles Problemas .....	12
Lista de Piezas Recomendadas .....	14
Medio Filtrante .....	21
Especificaciones de Las Bolsas de Filtro .....	28
Términos & Condiciones de Venta .....	30
Información de Garantía .....	31
Número de Modelo para el Sistema de Codificación .....	32

## INTRODUCCIÓN

Gracias por seleccionar los equipos de *Filtration Systems* para sus necesidades de filtración de líquidos. Nuestras Carcazas y Sistemas de Filtración de Líquidos están diseñados para utilizar Filtros Bolsas, de Cartucho o Canasta. Este Manual ha sido preparado por profesionales de *Filtration Systems* quienes se preocupan por su seguridad y satisfacción. Al familiarizarse usted con este panfleto, muchas de sus preguntas serán aclaradas.

**SI USTED TIENE ALGUNA PREGUNTA O REQUIERE INFORMACIÓN ADICIONAL POR FAVOR COMUNÍQUESE CON NOSOTROS AL: 954-572-2700**

## CARACTERÍSTICAS DE LA CARCAZA

Diseño **Over-The-Top®**

Construida a código ASME

Tapa y Cuerpo de Fundición tipo "Investment"

Tapa con manija etc.

Canasta de T-316SS perforada graduada longitudinalmente

Conexión para Manómetros, Venteo y Drenaje

Empaque de Buna-N instalado en la tapa

Disponibles en 150psi o 300psi máxima de presión de trabajo

Diseño **Over-The-Top®**

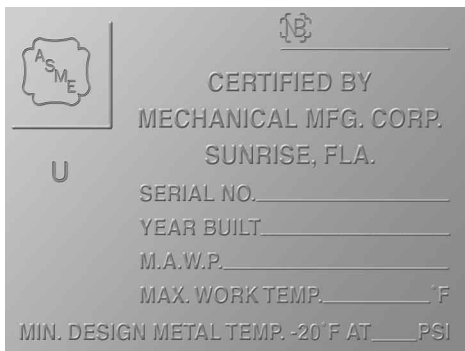
El diseño *Over the Top*, característica única de todas las carcazas de *Filtration Systems*, aumentan la calidad de filtrado, al prevenir fugas del producto no filtrado. Al cerrar la carcaza, la superficie maquinada de la tapa, comprime la superficie del collar *Zero-Bypass®* creando un sello absoluto. Al no crear un espacio libre entre la tapa de la carcaza y el collar del filtro, el líquido no filtrado no se acumula en la carcaza, eliminando tener que limpiar el interior de la carcaza durante el cambio de filtro. El filtro usado, conteniendo los sólidos filtrados, se remueve de la carcaza y se reemplaza con un filtro nuevo.

## OPCIONES DISPONIBLES

- Ascender a Categoría T-316 S/S, Incluyendo el Armamento de Tornillos y Tuercas
- Brida Modificada, Rosca ó conexiones Sanitarias
- Válvulas Mariposa Sanitaria de Cuatro Posiciones
- Salida Horizontal de Bajo Perfil
- Acabado Interior Pulido, Incluyendo Sanitario 3ª
- Revestimiento Fluoropolímero de Halar®
- Revestimiento Epoxi, Interior, Exterior y el soporte de metal
- **SAFEsystem® Safety Apparatus Filter Enhancement**
- Válvula Accionada Electrónica o Neumática
- Canastas de S/S, Mallas o Micrón
- Canastas de S/S Perforadas
- Canastas de S/S Solidas para Cartuchos
- Chaquetas Térmicas de S/S, Dos Piezas
- Localización Alterna de la Salidas
- Puertos Adicionales
- Válvulas de Drenaje, Válvulas de Ventilación
- Manómetros
- Materiales Surtidos de Juntas

## IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Todas las carcazas de *Filtration Systems* están estampadas con un numero de serie único, por el cual la fábrica puede identificarlas. Placas son soldadas permanentemente a la carcaza. *El remover esta placa cancela cualquier garantía y elimina nuestra habilidad de identificar la carcaza.*



**Placa Código ASME**-identifica el "National Board Number" y el Numero de Serie de la carcaza. Un Estampado "U" indica que la carcaza fue diseñada y Manufacturada bajo las normas del código ASME, Sección 8, División 1. Los límites de presión y temperatura están designados en la placa. *Cualquier reparación o modificación a la carcaza con placa de Código ASME nulifica la certificación de la carcaza.*

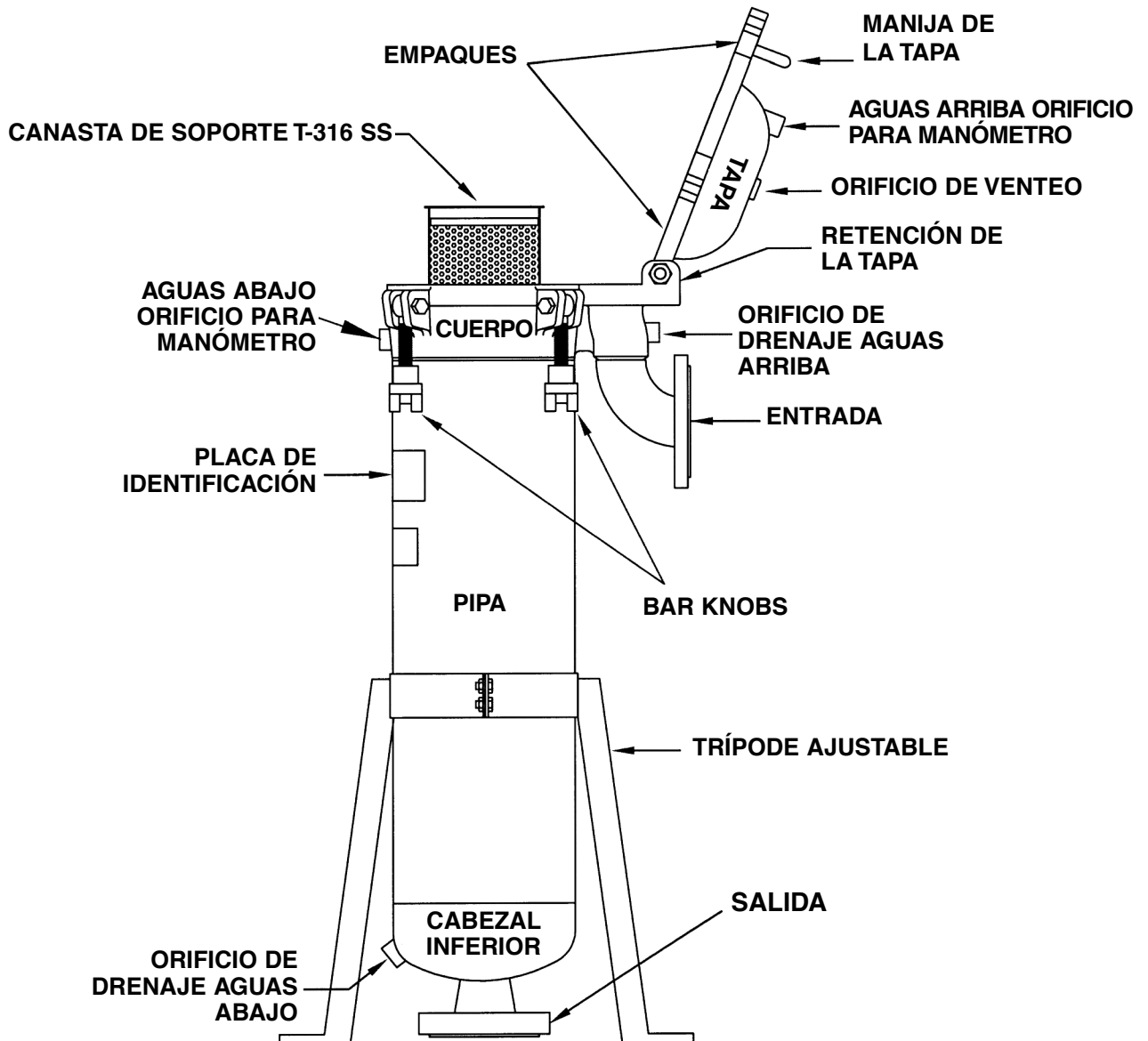


Una **placa Industrial** identifica el numero de Serie y Los limites de trabajo de presión y temperatura de la Carcaza.



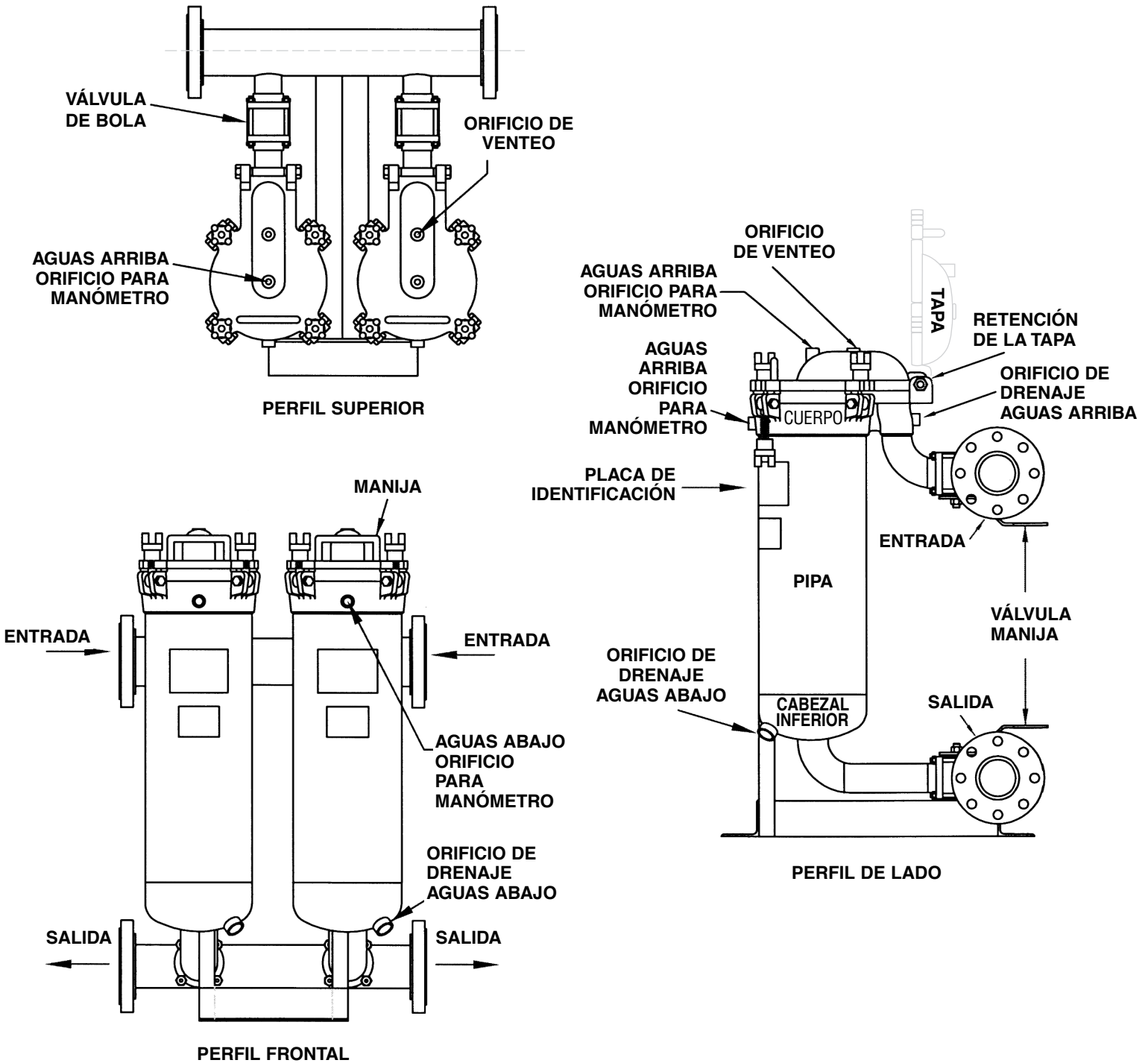
Una **Placa CE** identifica la carcaza siendo diseñada y construida en acuerdo con la Directiva Europea de Equipos con Presión. El Número de Serie, los límites de presión y la temperatura están designados en la placa de identificación. Requerido sólo para los países Europeos que participen.

# COMPONENTES DE LA CARCAZA DE DISEÑO OVER THE TOP®



\*Nota: Para conexiones específicas e información completa del producto consulte la literatura

# COMPONENTES DEL SISTEMA MÚLTIPLE OVER THE TOP®



\*Nota: Para conexiones específicas e información completa del producto consulte la literatura

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

**Los sistemas de Filtration Systems están diseñados para filtrar líquidos bajo presión, bajo las restricciones identificadas en la placa de la carcaza. Los siguientes procedimientos son mandatorios para cualquier usuario operando una Carcaza. Retenga este manual y cualquier otra literatura de estos productos, para que el usuario o supervisor que opere este equipo se familiarice con ella.**

- Siga las instrucciones de Instalación, Operación y de Seguridad de este Manual
- Utilice equipo de protección personal, respiradores, anteojos, salpicaduras, de acuerdo al producto
- Siempre determine la compatibilidad química y térmica de los materiales de la carcaza, empaques, medio filtrante, y empaaduras con el líquido a filtrarse. Consulte una guía de compatibilidad química o consulte con su representante. La compatibilidad química del líquido incluye todos los materiales en contacto con el fluido a la presión y temperatura de filtración.
- Siempre asegúrese que la tapa esté totalmente cerrada y todos los orificios cerrados antes de presurizar la Carcaza.
- Los empaques deben ser inspeccionados cada vez que se abra la carcaza, ya que éstos se pueden deteriorar. Reemplace los empaques antes de presurizar la carcaza. Asegúrese que el material de los empaques es compatible con el líquido a la presión y temperatura de filtración.
- Siempre asegúrese de reducir la presión del sistema a atmosférica antes de abrir la tapa de la carcaza.
- En ciertos procesos de operación, descargas de electricidad estática o chispas pueden causar la explosión o combustión de materiales volátiles. El equipo debe ser aislado o llevado a tierra según se requiera.
- Al remover el medio filtrante de su envase se pueden generar chispas de electricidad estática. Para eliminar el potencial de combustión o explosión, nunca abra envases que pueda generar electricidad estática en áreas donde hay fluidos inflamables o volátiles.
- Desecho de los medios filtrantes: Una bolsa filtrante que se ha utilizado con un líquido peligroso, puede contener residuo del líquido y se debe manejar y desechar utilizando las mismas guías de seguridad que se utilizarían para manejar y desechar fluidos tóxicos y/o peligrosos. Deseche los medios filtrantes de acuerdo a las leyes y/o requisitos de su país.

**El uso inapropiado del sistema de filtración puede causar lesiones o daños a la propiedad. Cualquier mal uso o modificación a nuestro producto cancela cualquier garantía que la compañía ofrezca y cancela la certificación del Código ASME. Información de seguridad por sí sola no elimina el potencial de peligro. Avisos e información de seguridad no substituyen las debidas medidas de precaución y de prevención de accidentes.**

### **Servicio Letal**

*Las carcazas de Filtration Systems no están diseñadas para servicio letal. Servicio Letal se refiere a carcazas que contienen sustancias letales, gases venenosos o líquidos de tal naturaleza que cantidades mínimas de gas o vapor del líquido es peligroso para la vida si se respira. En adición sustancias de esta naturaleza, que se envasan a presión, o pueden generar presión si se envasan en un envase cerrado, se consideran letales.*

# INSTALACIÓN DE LA CARCAZA

## Desempacar el Equipo

Con mucho cuidado remueva la carcaza de su caja o paleta y verifique daños.

Remueva y guarde toda la literatura que se encuentra dentro de la carcaza o canasta.

Remueva las cubiertas de protección de las bridas o conexión sanitaria.

Las carcazas recubiertas de Halar y las carcazas de Terminado Pulido tienen protección adicional. Para prevenir daño la superficie de estas carcazas, tome precauciones adicionales al desempacar.

Confirme que los parámetros especificados están de acuerdo con los parámetros de flujo y operación de su sistema. Los caudales especificados en la literatura de la carcaza están basados en agua y sin el medio filtrante. El flujo actual está determinado por el medio filtrante que se utiliza tanto como las características de la aplicación.

Nunca exceda la presión y/o temperatura máxima estampada en la placa de la carcaza.

Remover la placa de la carcaza cancela la garantía y la habilidad de identificar la carcaza.

Soldar la carcaza cancela la garantía y el Código ASME de la carcaza.

Halar es una Marca Registrada de Solvay Solexis, Inc.

## Carcaza Individual & Carcaza Individual con Válvulas

Ancle el trípode de la carcaza al piso o a una base estable.

Para acomodar las necesidades de la tubería, afloje los tornillos del trípode y baje o suba la carcaza.

## Sistema de Carcazas Múltiples

Coloque el Sistema en una superficie segura y nivelada.

Si la unidad es "sin válvulas", debe instalarse una Válvula de cerrar antes y después del sistema, para permitir aislar el sistema durante cambio de filtros. *Los sistemas modulares con válvulas de Filtration Systems permiten aislar las carcazas individualmente permitiendo cambiar filtros sin interrumpir el flujo del proceso.*

Los sistemas de Carcazas múltiples están equipados con dos conexiones de entrada y salida, localizadas en el manifold superior (entrada) e inferior (salida). Seleccione la entrada y salida que mejor acomoda sus requerimientos de tubería existente, y selle la entrada y salida que no utilizará con bridas ciegas o plug de rosca. (Suplidos por el usuario)



# INSTALACIÓN DE LA CARCAZA, CONTINUACIÓN

## Notas de Instalación General

- La dirección de flujo de líquido es de la Entrada (parte superior) a la Salida (parte inferior) de la carcaza. Siempre bombée a través de la carcaza, la descarga de la bomba debe alimentar la Entrada de la carcaza.
- Si existe la posibilidad de flujo inverso a la carcaza cuando se detenga el sistema, instale una válvula en la salida de la carcaza para proteger el medio filtrante.
- Al colocar la tubería, no diseñe de acuerdo a las dimensiones de la carcaza. Coloque la tubería hasta el área general de la carcaza y entonces instale la tubería de la carcaza a su sistema de tubería. No fuerce o doble la carcaza a linear con la tubería.
- Recomendamos utilizar sellador de roscas con juntas de roscas.
- Asegúrese que los empaques de las bridas son compatibles con el líquido.
- Limpie la carcaza antes de instalarla.
- Limpie el sistema de contaminantes que se generan durante la instalación.
- Se le hace una prueba hidrostática (prueba con agua a alta presión) a todas las carcazas antes de embarcarse. No le haga pruebas con aire o con gas.
- Todas las carcazas de *Filtration Systems* están construidas con salidas de drenaje, para venteo y para manómetros de presión. Instale las válvulas y manómetros en las salidas apropiadas.
  - Una válvula de venteo en la tapa.
  - Manómetros de presión para monitorear el diferencial de presión deben ser instalados en la tapa y en el cuerpo de cada carcaza.
  - Válvulas de drenaje deben ser instaladas en la base inferior de la carcaza y en la entrada de la carcaza.
- Selle cualquier orificio que no se va a utilizar, antes de comenzar.
- Verifique que los empaques se han instalado en la tapa de la carcaza.
- Instale una canasta perforada en cada carcaza. Siga las instrucciones mas adelante de INSTALACIÓN DEL MEDIO FILTRANTE.
- Si la carcaza se va a utilizar con una canasta con malla o un "strainer" verifique que se ha instalado el empaque apropiado.

# INSTALACIÓN DEL MEDIO FILTRANTE

La filtración se produce mediante la captura de partículas a través de la profundidad de los medios filtrantes. Como resultado, los medios filtrantes de un solo uso son desechables y no se pueden lavar o volver a utilizar.

## Instalación del Filtro Bolsa

1. Siguiendo las instrucciones de "PROCEDIMIENTO PARA CERRAR" en la sección de OPERACIÓN, **aísle la carcaza del sistema.** Después de drenar y ventear la carcaza, suelte los cuatro tornillos (Bar Knobs) de la tapa y bájelos hacia el cuerpo de la carcaza. Abra la tapa hacia atrás completamente. Remueva el filtro bolsa siguiendo las instrucciones de como REMOVER EL FILTRO.
2. **Asegúrese de que la canasta perforada está en su sitio.** El uso de una canasta de soporte es mandatorio con los filtros bolsa.
3. **Seleccione la bolsa Soldada *Ultrafit*<sup>®</sup> o *Accufit*<sup>®</sup> para líquidos apropiada.** Determine la compatibilidad química y térmica del medio filtrante y el líquido a filtrarse en su proceso. Las bolsas Soldadas *Accufit* y *Ultrafit* para líquidos tienen el número de modelo, incluyendo el micronaje estampado en el cuerpo de cada bolsa filtrante.
4. **Remueva la bolsa filtrante *Ultrafit*<sup>®</sup> de la bolsa Plástica.** El remover Medio Filtrante de su empaadura puede generar Electricidad Estática. Para prevenir el riesgo de una explosión o fuego, nunca abra este tipo de empaque en áreas que contienen materiales inflamables o explosivos, líquidos o gases.
5. **Coloque el Filtro Bolsa dentro de la canasta.** El filtro está diseñado para que la parte redonda de la bolsa iguale la canasta. Asegúrese de que el Filtro Bolsa este extendido totalmente y soportado por la canasta. Empuje el collar del filtro para que quede ajustado con la brida de la canasta.

Nota: Por diseño, nuestras Bolsas Filtrantes tienen un mayor diámetro y son más largas que la canasta de soporte, promoviendo 'pliegues' con la tela adicional. Por lo tanto, bajo presión en todas las direcciones, la bolsa de filtro permanece totalmente soportada mecánicamente por la canasta durante el uso.

**No instalar la bolsa apropiadamente, puede causar que se rompa.**

Para facilitar la instalación de la bolsa puede utilizar un "**Filter Bag Insert**" (se vende separado), esto elimina que el operador tenga que hacerlo manualmente.

## Instalación de Filtros tipo cartucho de alto diámetro

1. **Coloque la Cámara de Cartucho dentro de la carcaza en lugar de la Canasta Perforada.** Asegúrese de que el empaque apropiado se utilice y se instale en la brida de la Cámara de Cartucho.
2. **Seleccione el Cartucho *SEDTEK*<sup>®</sup> apropiado.** El remover Medio Filtrante de su empaque puede generar Electricidad Estática.....vea 4 arriba
3. **Coloque el cartucho dentro de la Cámara de Cartucho.** Asegúrese de que el cartucho sella, los dos empaques, empujando el cartucho hacia abajo dentro de la Cámara de Cartucho.

## PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN

### Procedimiento para cerrar la tapa.

1. Asegúrese que los empaques y el Medio Filtrante apropiado sean instalados.
2. Cierre la tapa hacia abajo, sin dejarla caer.
3. Mueva los "Bar Knobs Assemblies" (tornillos) hacia arriba y a su posición. Diagonalmente apriete los tornillos a mano, luego apriete al torque especificado de la misma forma. **Para asegurar un sello seguro nosotros recomendamos de 30-50lbs/ft de torque en los tornillos de la tapa.**

### Procedimiento para arranque

1. Abra la válvula de Venteo.
2. Gradualmente llene la carcaza de líquido abriendo la válvula de la entrada. Al llenar la carcaza de líquido el aire que se encuentra dentro de la carcaza escapa por la válvula de Venteo, esto previene que se formen áreas de gas.
3. Tan pronto comience a salir líquido por la Válvula de Venteo, cierre la Válvula de Venteo y abra la Válvula de Salida de la Carcaza, esto permite el flujo de líquido a través del filtro y comienza el proceso de filtración.
4. Monitoree la presión de entrada y salida con manómetros de presión durante el proceso de filtración. La diferencia entre las dos presiones se conoce como la "presión diferencial" a través del filtro bolsa. El aumento de la presión es la indicación de que el filtro se está tapando y es necesario cambiarlo. Siga las recomendaciones del fabricante del filtro para el máximo de diferencial de presión recomendado para su filtro.

### Procedimiento para cerrar el sistema

1. Pare el flujo de líquido a la carcaza cerrando la válvula a la entrada de la carcaza.
2. Cierre la válvula a la salida de la carcaza aislando la carcaza del flujo de líquido.
3. *Monitoree la presión y la temperatura cuidadosamente. Proceda al paso numero 4 solamente si los parámetros están dentro de los límites de seguridad.*
4. La carcaza todavía se encuentra a la presión de operación. Lentamente abra la válvula de drenaje que se encuentra en la parte inferior de la carcaza, capture el líquido en un envase apropiado, (apropiado para el líquido que se está drenando. *Deben tomarse las precauciones apropiadas para el líquido que se esta manejando.*
5. Abra la válvula de venteo localizada en la tapa de la carcaza. Esto permite que el líquido drene más rápido por la válvula de drenaje.
6. Abra la válvula de drenaje que se encuentra en el cuerpo de la carcaza, si se encuentra líquido no filtrado colóquelo en un envase apropiado.
7. Suelte los cuatro "Bar Knobs Assemblies" (tornillos) de la tapa y bájelos a su lugar. Abra la tapa y muévala hacia atrás completamente. El Medio Filtrante puede ser removido de la canasta y reemplazado con una bolsa nueva. (Siga las Instrucciones de REMOVE LA BOLSA)

## REMOCIÓN DEL MEDIO FILTRANTE

Deben tomarse precauciones y utilizar equipo protector considerando el líquido que se maneja.

El Medio Filtrante debe cambiarse cerca o a la presión recomendada por el fabricante. De no hacerlo el filtro puede cegarse y no drenará.

### Remoción de la Bolsa Filtrante

1. Asegúrese de que el líquido sea drenado de la carcasa y del filtro (vea PROCEDIMIENTO PARA CERRAR)
2. Utilizando las manijas en el collar de la bolsa, hale el collar hacia adentro para soltar la parte superior de la bolsa. Gire el collar en forma circular para soltar el medio filtrante de la canasta perforada.
3. Sostenga la brida de la canasta mientras sube la bolsa hacia arriba. Si la bolsa no sale gire la bolsa a la misma vez que hala hacia arriba.

La filtración se produce mediante la captura de partículas a través de la profundidad de los medios filtrantes. Como resultado, los medios filtrantes de un sólo uso son desechables y no se pueden lavar o volver a utilizar.

### Remoción de Cartuchos de Alto Diámetro

1. Asegúrese de que el líquido sea drenado de la Carcasa, Cámara de Cartucho y Cartucho (vea PROCEDIMIENTO DE CERRAR)
2. Cuando el Cartucho está completamente tapado, líquido no filtrado se acumulará en la Cámara de Cartucho junto al material removido, eliminando la necesidad de limpiar la carcasa después del cambio de filtro. No remueva el cartucho de la Cámara del Cartucho cuando está dentro de la carcasa.
3. Remueva la Cámara y el Cartucho, juntos, de la carcasa para minimizar derrames.
4. Remueva el Cartucho de la Cámara halándolo por la manija en el cartucho.

#### **Desecho del Medio Filtrante**

Un Filtro Bolsa o Cartucho que se a utilizado con un líquido peligroso, tendrá residuos de ese líquido y se debe manejar utilizando las mismas medidas de seguridad que se utilizaran para el líquido peligroso. Es la responsabilidad del usuario disponer del Medio Filtrante de acuerdo a las Leyes o normas establecidas en su país.

## MANTENIMIENTO DE SU CARCAZA

### **Empaques**

Los Empaques son susceptibles al uso y se deben inspeccionar por cortaduras, expansión o partículas cada vez que se abre la carcaza. Los Empaques se deben cambiar antes de presurizar la carcaza. Asegúrese de que el material de construcción de los empaques es compatible químicamente con el líquido y la temperatura a la cual se utilizarán. (Consulte la página 18 para el reemplazo de las juntas tóricas)

### **Equipo**

Debe de inspeccionar la tapa y sus componentes cada vez que abra la misma. Inspeccione los Tornillos y note elongación o desgaste en la rosca debido a mucha presión al apretar los tornillos. También inspeccione los componentes por corrosión y remplace si es necesario. (Consulte la página 15 para componentes de tornillos y tuercas de reemplazo)

### **Mantenimiento a la Válvula de Bola**

*Filtration Systems* manufactura sus válvulas con SS de 2 pulgadas, tres partes, Válvula de Bola abierta completa, con sellos y empaques de Teflón. Enjuague el sistema ocasionalmente para evitar la acumulación de partículas en el cuerpo de la válvula y cambie los sellos cuando sea necesario. (Consulte la página 19 para las válvulas de reemplazo y sellos)

El cambiar equipo o válvulas de bola puede crear chispas, se debe tomar precauciones.

## PROBLEMAS

**Fugas en la Carcaza.** Todas las carcazas de *Filtration Systems* se les hace prueba hidrostática en la fábrica para asegurarse de la integridad de la carcaza. Si hay fugas en la carcaza:

- Verifique que los empaques están montados e íntegros. Verifique que no están rotos o contaminados de sólidos, y cámbielos si es necesario.
- Verifique que la tapa se cerró al torque recomendado.
- Asegúrese de que las Válvulas de Salida y Entrada están abiertas.
- Inspeccione las conexiones de rosca y utilice sellador si es necesario.
- Inspeccione las conexiones de la tubería.
- Inspeccione el cuerpo de la carcaza y asegúrese de que no se dobló durante la instalación. Aplique un T cuadrado al cuerpo de la carcaza, debe quedar sin espacios entre el cuerpo y la T.

### **Válvulas de Bola...**

- Si tiene fugas inspeccione y cambie los sellos y los empaques.
- Si la válvula es difícil de abrir y cerrar, remueva el cuerpo de la válvula y verifique que no hay obstrucciones dentro de la válvula. Después de remover cualquier obstrucción remplace el cuerpo de la válvula.
- Inspeccione la manija de la válvula y asegúrese de que no está doblada. Nuestras válvulas tienen paradas construidas en la válvula, si la manija esta doblada, puede detenerse antes de la parada. Si esta doblada cambie la manija.
- Si la válvula no abre o cierra, la parada o la conexión de la manija a la bola puede estar doblada debido a presión excesiva. Remueva la manija y verifique que no está doblada ni la manija ni la conexión a la bola, reemplace si es necesario.

### **Manchas a la superficie...**

Manchas pueden ocurrir en el acero inoxidable por condiciones atmosféricas o del proceso. Si ocurren se pueden remover fácilmente utilizando un cepillo de alambre de acero o una rueda de óxido de aluminio.

**Muy Corta la vida del filtro o** (El filtro se tapa prematuramente)

- Verifique la posición del filtro en la canasta de soporte. Asegúrese que la bolsa está extendida hasta el fondo de la canasta.
- Verifique que la bolsa no esté rota.
- Caudales excesivos o el aumento de flujo requiere un aumento de filtros y carcazas operando en paralelo. Como regla general añadir otro filtro y carcaza en paralelo aumenta la vida de un filtro sencillo tres veces. El reducir el caudal a una carcaza y filtro permite mayor capacidad de retención y mayor vida.

La filtración se produce mediante la captura de partículas a través de la profundidad de los medios filtrantes. Como resultado, los medios filtrantes de un sólo uso son desechable y no se pueden lavar o volver a utilizar.

**Rotura en la bolsa...** Posibles causas de la rotura de la bolsa:

*Proporción de flujo excesivo de presión diferencial.*

*Incompatibilidad química o térmica con la Bolsa de Filtro.*

*Instalación inadecuada de la Bolsa de Filtro (Bolsa no está completamente extendida en la Canasta)*

*La bolsa está flotante debido al flujo de retorno en el sistema.*

*La instalación de la bolsa antes que la Carcaza ha descargado por completo.*

*La instalación de la bolsa sin una Canasta de Soporte*

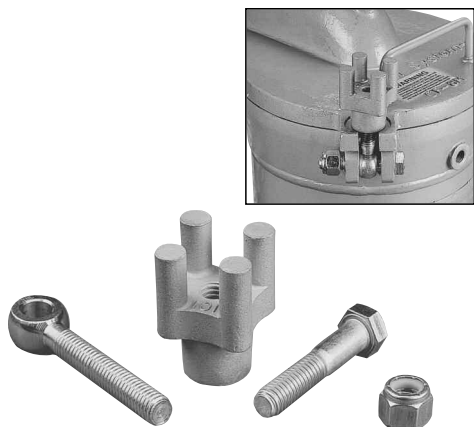
- *Determine cambios en el proceso o el líquido que se filtra.*
- *Determine compatibilidad química y térmica.*
- *Verifique procedimiento de instalación del filtro.*
- *Determine si el filtro está tapado o "cegado".*
- *No exceda los máximos de temperatura y presión recomendados por el fabricante.*
- *No exceda el máximo recomendado de diferencial de presión.*
- *Verifique que los manómetros están operando apropiadamente.*

**Análisis de Caracterización de Partículas**

*Filtration Systems* ofrece Estudios de Caracterización de Partículas en muestras de líquidos. El análisis de partículas provee data significativa, útil específicamente cuando identifica requerimientos de filtración y selección de Equipo y Medio Filtrante. Por favor comuníquese con nuestro Departamento de Servicio Técnico para detalles adicionales.

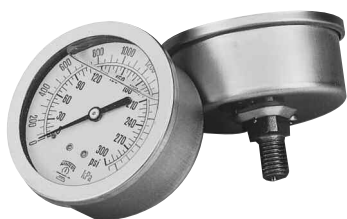
## PIEZAS DE REPUESTO RECOMENDADAS

### SUSTITUCIÓN DE HARDWARE



Hardware de reemplazo está disponible en acero inoxidable o de carbono para las carcasas de *Filtration Systems* Código ASME y de Calidad Industrial. Las carcasas *Over-The-Top™* de *Filtration Systems* utilizan cuatro conjuntos de pernos de oscilación para asegurar la tapa. Un conjunto de hardware consta de cuatro componentes: Perilla, perno de ojo, perno de eje y la tuerca del eje.

### MANÓMETRO



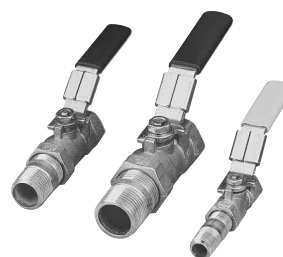
Todas las carcasas de *Filtration Systems* cuentan con dos puertos para indicadores (1/4 " NPT) para permitir a los usuarios monitorear tanto la presión aguas arriba y aguas abajo. La diferencia entre las dos mediciones se llama la presión diferencial, y se utiliza para determinar cuándo una bolsa de filtro está "tupida", lo que requiere el cambio de salida de bolsa. Los manómetros tienen un tamaño circular de 2-1/2", 1/4" NPT, y tienen un montaje central por la parte posterior. Están disponibles en tres rangos: 0-100 psi, 0-160 psi y 0-300 psi. Todos los medidores tienen una caja de acero inoxidable, y se pueden pedir con el interior de cobre o acero inoxidable.

### LLAVE DE MANDO



Aunque no se requieren herramientas especiales para sellar nuestras carcasas, una Llave de Mando es un accesorio ideal. Este práctico dispositivo permite operaciones de forma rápida para aflojar las tuercas de la tapa (perillas) de una carcasa. Esta llave de trinquete está fabricada de acero de carbono plateado y se puede utilizar en todas las carcasas de *Filtration Systems*.

### VÁLVULAS AUXILIARES



Todas las carcasas de *Filtration Systems* cuentan con un puerto de ventilación en la tapa y un orificio de drenaje en la base del filtro para la instalación de válvulas auxiliares. Válvulas de ventilación se pueden instalar en la parte superior de la tapa para eliminar bolsas de aire en las líneas del fluido procesado y promover el drenaje por gravedad más rápida, cuando se utiliza junto con las válvulas de drenaje de entrada y salida. La válvula de drenaje de salida permite la recogida de líquido filtrado después de que la carcasa sea puesta fuera de línea. Durante esta operación, esta válvula también puede ser usada para sacar muestra de líquido filtrado. El puerto de drenaje de aguas arriba y la válvula en nuestras carcasas, permite sacar muestra de líquido pre-filtrado. Las válvulas están disponibles en acero inoxidable o cobre, y se suministran con los niples de acero inoxidable. Las carcasas de *Filtration Systems* están equipadas con los siguientes puertos:

**Puerto de Respiradero:** 1/4 "NPT (todas las carcasas)  
**Puerto de aguas arriba:** 1/4 "NPT (todas las carcasas)  
**Puerto de drenaje aguas abajo:** 3/4 "NPT  
(tamaño # 1 y # 2) 1/2" NPT (tamaño # 4 y # 5)

## Piezas de Repuesto Para la Tapa

MODELO	DESCRIPCION
H-RS-150 * H-RS-150-S/S	Bar Knob Assembly for S/S, ASME Housings -150psi <b>S/S</b> Bar Knob Assembly for S/S, ASME Housings - 150psi
H-RS-300 * H-RS-300-S/S	Bar Knob Assembly for S/S, ASME Housings -300psi <b>S/S</b> Bar Knob Assembly for S/S, ASME Housings - 300psi
H-RC-150 * H-RC-300 *	Bar Knob Assembly for C/S, ASME Housings -150psi Bar Knob Assembly for C/S, ASME Housings -300psi
H-RNS * H-RNS-S/S	Bar Knob Assembly for S/S, Industrial Grade Housings <b>S/S</b> Bar Knob Assembly for S/S, Industrial Grade Housings
H-RNC *	Bar Knob Assembly for C/S, Industrial Grade Housings
H-RNS-141/151 * H-RNC-141/151 * H-RNS-141/151-S/S	Bar Knob Assembly for S/S, Miniature Housings (4" Diameter) Bar Knob Assembly for C/S, Miniature Housings (4" Diameter) <b>S/S</b> Bar Knob Assembly for S/S Miniature Housings
BARKNOBWRENCH	Bar Knob Wrench (for use with all housings) <i>Quickly torques or loosens lid closure hardware</i>

### PIEZAS DE REPUESTO PARA LA TAPA

Las piezas de repuesto de las Carcazas Código ASME o Industriales de *Filtration Systems* están disponibles en Acero Carbón enchapado o Acero Inoxidable (**SS**).

Los Sistemas *Over the Top™* de *Filtration Systems* consisten de cuatro tornillos tipo "swing" para asegurar un sello seguro de la tapa a la carcaza. Cada tornillo consiste de los siguientes componentes:

**Bar Knob**  
**Eye Bolt**  
**Axle Bolt**  
**Axle Nut**

\* SA-193-B7 rod eye and bolt, laminado

\*\* Acero al Carbón enchapado con Zinc

## Paquete de Válvula y Manómetro

MODELO	DESCRIPCION
H- S/S-GVP-8 H- BRASS-GVP-8	S/S, Gauge/Valve Package for 8" dia. Housings Brass Gauge/Valve Package for 8" dia. Housings
H- S/S-GVP-4 H- BRASS-GVP- 4	S/S, Gauge/Valve Package for 4" dia. Housings Brass, Gauge/Valve Package for 4" dia. Housings
H-S/S GAUGE-100 H-S/S GAUGE-160 H-S/S GAUGE-300	1/4" NPT S/S, 0-100 psi range 1/4" NPT S/S, 0-160 psi range 1/4" NPT S/S, 0-300 psi range
H-S/B GAUGE-100 H-S/B GAUGE-160 H-S/B GAUGE-300	1/4" NPT S/S & Brass, 0-100 psi range 1/4" NPT S/S & Brass, 0-160 psi range 1/4" NPT S/S & Brass, 0-300 psi range
H-1/4 S/S VALVE H-1/2 S/S VALVE H-3/4 S/S VALVE	1/4" T-316 S/S Ball Valve with Threaded Nipple 1/2" T-316 S/S Ball Valve with Threaded Nipple 3/4" T-316 S/S Ball Valve with Threaded Nipple
H-1/4 BRASS VALVE H-1/2 BRASS VALVE H-3/4 BRASS VALVE	1/4" Brass Ball Valve with Threaded Nipple 1/2" Brass Ball Valve with Threaded Nipple 3/4" Brass Ball Valve with Threaded Nipple

### PAQUETE DE VÁLVULA Y MANÓMETRO

Para completar el Sistema de Carcaza de *Filtration Systems*.

Paquete consiste de:

- (2) Manómetro de Presión (Aguas arriba & aguas abajo)
- (2) Válvulas de Drenaje (Aguas arriba & aguas abajo)
- (1) Válvula de Venteo

#### Manómetros

T304 SS Cuerpo, T316 SS Internos,  
2 1/4" Dial, 1/4" NPT Back Center  
Conexión, 100% Glicerina

#### VÁLVULAS AUXILIARES

Todas las carcazas del sistema de filtrado tienen punto de venteo en la tapa, un punto de drenaje en la base del filtro y un puntos de drenaje superior.

#### Punto de venteo:

1/4" NPT (Todas las carcazas)

#### Punto de drenaje:

3/4" NPT (Tamaños #1 & # 2)

1/2" NPT (Tamaños #4 & # 5)

#### Punto de drenaje superior:

1/4" NPT (Todas las carcazas)

## Tripode Soporte Ajustable

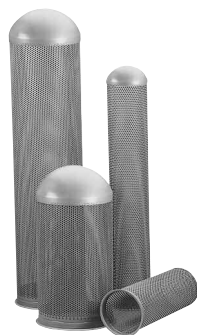
MODELO	DESCRIPCION
H-S/STAND H-C/STAND	S/S, Adjustable Tripod Stand, for 8" diameter Housings Carbon, Adjustable Tripod Stand, for 8" diameter Housings

### TRÍPODE SOPORTE AJUSTABLE

Permite al usuario subir y bajar la carcaza de acuerdo a la altura requerida. Usado en carcazas de *Filtration Systems* tamaños #1 & # 2 (Estilos 112 & 122).



## CANASTAS DE APOYO PERFORADAS



Las Canastas de Apoyo de acero inoxidable acomodan tamaños de bolsa de filtro # 1, 2, 4 y 5. Las Canastas de Filtration Systems tienen una pared perforada, y un fondo sólido, hemisférico para apoyar plenamente sus bolsas de filtro. Este diseño patentado promueve la "dispersión lateral de fluido", lo que resulta en una mayor capacidad de carga de sólidos, y una mayor capacidad de presión diferencial de las bolsas de filtro. El diseño alterno de los agujeros perforados (9/64 "de diámetro) maximiza la superficie útil de cualquier bolsa de filtro y proporcionar mayor resistencia que agujeros perforados en línea recta. El fondo de las canastas tiene agujeros de drenaje y las paredes tienen una forma cónica longitudinal para sacar la bolsa con más ayuda. Las canastas de apoyo perforadas están disponibles en T-316 o T-304 de acero inoxidable y se ofrecen en tamaño # 1, 2, 4, y 5. Las canastas de apoyo son necesarias cuando se utilizan bolsas de filtro de líquidos.

## CANASTAS COLADOR PERFORADAS

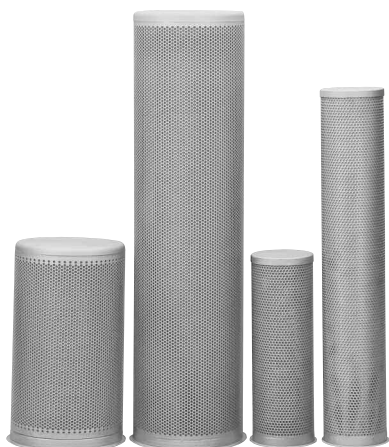


Las canastas perforadas para trabajos pesados convierten el tamaño # 1, 2, 4, y 5 en recipientes de filtros coladores de líquidos de alta capacidad. Cuando nuestras carcazas de filtros se utilizan con las canastas tipo colador ellas facilitan la carga de suciedad pesada a altas velocidades de flujo. Los coladores perforados son reutilizables y pueden ser limpiados bajo presión, si es necesario.

Para maximizar el área de superficie utilizable de la canasta de filtro, los agujeros se perforan en un patrón escalonado. Construido de acero inoxidable T-304, los filtros coladores tienen una manija para sacarlo de adentro y una sólida base y plana. Para aplicaciones de filtrado más finos, Canastas forrada en Malla y Micrón están disponibles. Las Canastas Colador Perforadas están disponibles con las siguientes perforaciones:

**1/2" 3/8" 1/4" 3/16" 9/64" 3/32" 1/16" 3/64"**  
 (.500) (.375) (.250) (.1875) (.1406) (.0938) (.0625) (.0469)

## PARED-TRIPLE, MALLA Y MICRONES CANASTA FORRADA



Estas canastas reutilizables proveen la coladura de líquido y filtrado a varios niveles de calificaciones de Malla y Micrón. El revestimiento especificado está incrustado entre dos paredes estructurales perforadas, permitiendo que la presión sea sostenida en ambas direcciones, y lo protege del cepillado duro o pulverización de la manguera durante la limpieza. La construcción totalmente soldada asegura que ninguna partícula de derivación se produce alrededor de las costuras soldadas. Ideal para aplicaciones de alta temperatura y / o servicio agresivo, las canastas están construidas en acero inoxidable e incluyen juntas de Buna.

**Mesh:** 20, 30, 40, 50, 60, 70, Industrial Service  
 80, 100, 150, 200

**Micron:** 40, 90, 160, 250 Industrial Service  
 5, 10, 15, 25 Light-Duty, Specialty Use

## Canastas de Soporte y Canasta Accesorio para Carcazas para Filtrar de 8" de Diametro (Modelos 112 & 122)

MODELO	DESCRIPCION
A-#1PB-316 A-#2PB-316	1 Size Perforated Support Basket, T-316 S/S #2 Size Perforated Support Basket, T-316 S/S 9/64" diameter holes, staggered pattern wall; hemispherical bottom
A-#1PB-304 A-#2PB-304	#1 Size Perforated Support Basket, T-304 S/S #2 Size Perforated Support Basket, T-304 S/S 9/64" diameter holes, staggered pattern wall; hemispherical bottom
A-#1PB-SANITARY A-#2PB-SANITARY	#1 Size, Sanitary Design, Electropolish, Perforated Support Basket #2 Size, Sanitary Design, Electropolish, Perforated Support Basket
A-#1PERF-MLB-TW A-#2PERF-MLB-TW	#1 Size Triple-Wall, Mesh or Micron Lined Basket, T-316 S/S * #2 Size Triple-Wall, Mesh or Micron Lined Basket, T-316 S/S * Mesh or Micron Choices: Mesh: 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 100, 150, 200 (Industrial Service) Micron: 40, 90, 160, 250 (Industrial Service)
A-#1SMLB-TW A-#2SMLB-TW	#1 Size, Triple-Wall, Small Micron Lined Basket, T-316 S/S * #2 Size, Triple-Wall, Small Micron Lined Basket, T-316 S/S * Micron Choices: 5, 10, 15, 25 (Light Duty, Specialty Use)
A-#1STRAINER A-#2STRAINER	#1 Size, Heavy Duty Perforated Strainer Basket, T-304 S/S * #2 Size, Heavy Duty Perforated Strainer Basket, T-304 S/S * Hole Size: 1/2", 3/8", 1/4", 3/16", 9/64", 3/32", 1/16", 3/64" Decimal: (.500)(.375)(.250)(.1875)(.1407)(.0938)(.0625)(.0469)
A-#1PREFILTER A-#2PREFILTER	#1 Size Pre-Filter, T-316 S/S- Micron Lined (90, 160 or 250 Micron) #2 Size Pre-Filter, T-316 S/S- Micron Lined (90, 160 or 250 Micron)
A-#1RESTRAINER A-#2RESTRAINER	#1 Size Filter Bag Restrainer, T-316 S/S #2 Size Filter Bag Restrainer, T-316 S/S Keeps filter bag properly seated during filtration
A-#1MB A-#2MB	#1 Size Mesh Basket, T-316 S/S #2 Size Mesh Basket, T-316 S/S 8 x 8 mesh; cone-shaped bottom
A-#1CB A-#2CB	#1 Size Canister Basket, T-316 S/S #2 Size Canister Basket, T-316 S/S Holds granular materials, such as activated carbon Solid wall; perforated, hemispherical bottom
A-BAG INSERT	#1 or #2 Size Filter Bag Insert, T-316 S/S (112 or 122) Allows for easy installation of filter bags
A-#1DISPLACER A-#2DISPLACER	#1 Size, Liquid Displacer, T-316 Stainless Steel #2 Size, Liquid Displacer, T-316 Stainless Steel

\* Includes Buna-Gasket Seal

**Parales, Soportes & Accesorios para  
Carczas Miniatura  
(Carczas para Filtrar, Tamaños #4 & #5 , 4" Diametro)**

MODELO	DESCRIPCION
H-S/STAND-141 H-C/STAND-141	Stainless Steel Stand for NS-141 Carbon Steel Stand for NC-141
H-S/STAND-151 H-C/STAND-151	Stainless Steel Stand for NS-151 Carbon Steel Stand for NC-151
H-S/BRACKET H-C/BRACKET	Stainless Steel Bracket for Miniature Housings ( <b>141</b> or <b>151</b> ) Carbon Steel Bracket for Miniature Housings ( <b>141</b> or <b>151</b> )
A-#4PB A-#5PB	#4 Size Perforated Support Basket, T-316 S/S #5 Size Perforated Support Basket, T-316 S/S <i>9/64" diameter holes, staggered pattern; hemispherical bottom</i>
A-#4CB A-#5CB	#4 Size Canister Basket with Liquid Diffuser #5 Size Canister Basket with Liquid Diffuser <i>Holds granular materials, such as activated carbon Solid wall; perforated, hemispherical bottom</i>
A-#4PERF-MLB A-#5PERF-MLB	#4 Size Mesh or Micron Lined Basket, T-316 S/S * #5 Size Mesh or Micron Lined Basket, T-316 S/S * Mesh or Micron Choices: Mesh: 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 100, 150, 200 (Industrial Service) Micron: 5, 10, 15, 25 (Light Duty, Specialty Use) Micron: 40, 90, 160, 250 (Industrial Service)
A-#4STRAINER A-#5STRAINER	#4 Heavy Duty Perforated Strainer Basket, T-304 S/S * #5 Heavy Duty Perforated Strainer Basket, T-304 S/S * Hole Size: 1/2", 3/8", 1/4", 3/16", 9/64", 3/32", 1/16", 1/32" Decimal: (.500)(.375)(.250)(.1875)(.1407)(.0938)(.0625)(.0312)
A-#4/5 BAGINSERT	#4 or #5 Size Filter Bag Insert, T-316 S/S <i>Allows for easy installation of filter bags</i>
A-#4CC A-#5CC	#4 Cartridge Chamber, T-316 S/S (Holds One 10" Cartridge Filter) #5 Cartridge Chamber, T-316 S/S (Holds One 20" Cartridge Filter)
O-CC-GASKET-B4 O-CC-GASKET-T4 O-CC-GASKET-V4	Buna Gasket for Miniature Housing Cartridge Chambers ( <b>141</b> or <b>151</b> ) <i>Teflon</i> ® Gasket for Miniature Housing Cartridge Chambers ( <b>141</b> or <b>151</b> ) <i>Viton</i> ® Gasket for Miniature Housing Cartridge Chambers ( <b>141</b> or <b>151</b> )

\* Includes Buna-Gasket Seal

## Válvula de Bola

MODELO	DESCRIPCION
BALLVALVE- 2"	2" Ball Valve, T-316 S/S, 3 piece, Full-Port with Teflon Seats & Gaskets
BALLVALVE- 1-1/4"	1-1/4" Ball Valve, T-316 S/S, 3 piece, Full-Port with Teflon Seats & Gaskets
REPAIR KIT- 2"	Replacement Teflon Seats & Gaskets for Filtration Systems 2" Ball Valve
REPAIR KIT- 1-1/4"	Replacement Teflon Seats & Gaskets for Filtration Systems 2" Ball Valve
VALVE HANDLE	Replacement Valve Handle for Filtration Systems' Ball Valves

**VÁLVULA DE BOLA**  
*Los Sistemas de Filtration Systems* Con Valvulas tienen dos Valvulas de Bola de Acero Inoxidable instaladas, una en la salida, la otra en la entrada de cada carcaza, permitiendo aislar cada carcaza para cambiar el Filtro.

## Tapa de la Carcaza

MODELO	DESCRIPCION
S-LID	Stainless Steel Replacement Lid for Filtration Systems ASME Code, 8" Diameter Housings, T-316 S/S; Hinge Pin Included
C-LID	Carbon Steel Replacement Lid for Filtration Systems ASME Code, 8" Diameter Housings; Hinge Pin included
NS-LID	Stainless Steel Replacement Lid for Filtration Systems Industrial Grade, 8" Diameter Housings, T-304 S/S; Hinge Pin included
NC-LID	Carbon Steel Replacement Lid for Filtration Systems Industrial Grade, 8" Diameter Housings; Hinge Pin included
NS-LID 4	Stainless Steel Replacement Lid for Filtration Systems Industrial Grade, 4" Diameter Housings, T-316 S/S; Hinge Pin included
NC-LID 4	Carbon Steel Replacement Lid for Filtration Systems Industrial Grade, 4" Diameter Housings; Hinge Pin included

### TAPA DE LA CARCAZA

Para ordenar una tapa de remplazo, por favor tenga la siguiente información disponible (en la Placa de la Carcaza):

Número de Serie  
 Presión Máxima  
 Temperatura Máxima  
 Año de Manufactura

Nota: Los empaques y otras piezas de la tapa se venden por separado.

## Cámara de Cartuchos

MODELO	DESCRIPCION
A-10CC A-20CC A-30CC	10" Cartridge Chamber & Hardware, T-316S/S * 20" Cartridge Chamber & Hardware, T-316S/S * 30" Cartridge Chamber & Hardware, T-316S/S *
	<b>REPLACEMENT HARDWARE</b>
H-GUIDEPOST1 H-GUIDEPOST2 H-GUIDEPOST3	10" Guide Post, T-316 S/S ** 20" Guide Post, T-316 S/S ** 30" Guide Post, T-316 S/S **
H-BTMSEATCAP H-SPRINGASSBLY	Bottom Pedestal Seat ** Spring Assembly, Top Seat Cap & Spring **
	<b>** (4) required for each Cartridge Chamber</b>
O-BUNA-GASKET O-EPR-GASKET O-NEO-GASKET O-SIL-GASKET O-VITON-GASKET O-AFLAS-GASKET O-TEF-GASKET	Buna-N Sealing Gasket ( <i>Standard</i> ) Ethylene Propylene/EPDM Sealing Gasket Neoprene/Chloroprene Sealing Gasket Silicone Sealing Gasket Viton® Sealing Gasket Aflas Sealing Gasket Teflon® Sealing Gasket

### CÁMARA DE CARTUCHOS

Instalar la Cámara de Cartuchos en cualquiera de nuestras carcazas para filtros bolsa, la convierte en carcaza para cartuchos, *sin tener que modificar la tubería o el flujo del líquido*. Estas Cámaras, removibles, y de sellos seguros soportan cuatro filtros tipo cartucho.

La Cámara de Cartuchos está disponible en tres tamaños, para sostener filtros de 10", 20" y 30" de largo.

Use una Cámara de 20" para todos los Modelos **122**, una Cámara de 10" para todos los Modelos **112** y una Cámara de 30" para la Carcaza Modelo **130**.

\* Includes Buna-Gasket Seal

## O-Rings & Empaques

MODELO	DESCRIPCION
<p>O-BUNA O-EPR O-NEOPRENE O-SILICONE O-VITON O-AFLAS O-TEFLON O-TEF/SILICONE O-TEF/VITON</p>	<p style="text-align: center;"><b>Lid O-Rings for <i>Filtration Systems</i></b> <b>8" Diameter Filter Vessels (112, 122, 110, 120, 130)</b></p> <p>Buna-N O-Rings, 2 per set (standard) Ethylene Propylene/EPDM O-Rings, 2 per set <i>Neoprene</i><sup>®</sup>/Chloroprene O-Rings, 2 per set Silicone O-Rings, 2 per set <i>Viton</i> O-Rings, 2 per set Aflas<sup>®</sup> O-Rings, 2 per set <i>Teflon</i> O-Rings (Solid White), 2 per set <i>Teflon</i> Encapsulated/Silicone O-Rings, 2 per set <i>Teflon</i> Encapsulated/<i>Viton</i> O-Rings, 2 per set</p>
<p>O-BUNA 141/151 O-EPR 141/151 O-NEOP 141/151 O-SIL 141/151 O-VIT 141/151 O-TEF 141/151 O-T/S 141/151 O-T/V 141/151</p>	<p style="text-align: center;"><b>Lid O-Rings for <i>Filtration Systems</i></b> <b>4" Diameter Filter Vessels (141 or 151)</b></p> <p>Buna-N O-Rings for Miniature Vessels, 2 per set (<i>standard</i>) Ethylene Propylene/EPDM O-Rings for Miniature Vessels, 2 per set <i>Neoprene</i>/Chloroprene O-Rings for Miniature Vessels, 2 per set Silicone O-Rings for Miniature Vessels, 2 per set <i>Viton</i> O-Rings for Miniature Vessels, 2 per set <i>Teflon</i> O-Rings (Solid White) for Miniature Vessels, 2 per set <i>Teflon</i> Encapsulated/Silicone O-Rings for Miniature Vessels, 2 per set <i>Teflon</i> Encapsulated/<i>Viton</i> O-Rings for Miniature Vessels, 2 per set</p>
<p>O-BUNA-GASKET O-EPR-GASKET O-NEO-GASKET O-SIL-GASKET O-VITON-GASKET O-AFLAS-GASKET</p>	<p style="text-align: center;"><b>Basket Flange Sealing Gasket for <i>Filtration Systems</i> #1 &amp; #2 Size Specialty Baskets (112 or 122) (Strainer Baskets &amp; Mesh/ Micron Lined Baskets, <i>SEDTEK</i> Chambers)</b></p> <p>Buna-N Sealing Gasket (<i>standard</i>) Ethylene Propylene/EPDM Sealing Gasket <i>Neoprene</i>/Chloroprene Sealing Gasket Silicone Sealing Gasket <i>Viton</i> Sealing Gasket <i>Aflas</i> Sealing Gasket</p>
<p>O-BUNA-GASKET 141/151 O-TEF-GASKET 141/151 O-VITON-GASKET 141/151</p>	<p style="text-align: center;"><b>Basket Flange Sealing Gasket for <i>Filtration Systems</i> #4 &amp; #5 Size Specialty Baskets (141 or 151) (Strainer Baskets &amp; Mesh/ Micron Lined Baskets)</b></p> <p>Buna-N Sealing Gasket (standard) <i>Teflon</i> Sealing Gasket <i>Viton</i> Sealing Gasket</p>
<p>O-BUNA-SEDTEK O-EPR-SEDTEK O-NEO-SEDTEK O-SIL-SEDTEK O-VITON-SEDTEK O-AFLAS-SEDTEK</p>	<p style="text-align: center;"><b><i>SEDTEK</i><sup>®</sup> Cartridge Double O-Ring Seal</b></p> <p>Buna-N Sealing Gaskets for <i>SEDTEK</i> Cartridge, 2 per set (standard) EPR/EPDM Sealing Gaskets for <i>SEDTEK</i> Cartridge, 2 per set <i>Neoprene</i>/Chloroprene Sealing Gaskets for <i>SEDTEK</i> Cartridge, 2 per set Silicone Sealing Gaskets for <i>SEDTEK</i> Cartridge, 2 per set <i>Viton</i> Sealing Gaskets for <i>SEDTEK</i> Cartridge, 2 per set <i>Aflas</i> Sealing Gaskets for <i>SEDTEK</i> Cartridge, 2 per set</p>

## FILTER MEDIA

# Filtration Systems™

*Clear Solutions for Improved Filtration Performance™*

***Dos nuevos productos para filtrar, diseñados para satisfacer la demandante, alta pureza de filtrado de líquidos, han sido desarrollados. Éstos ofrecen fluido superior, carga robusta de sólidos, mínima presión diferencial y absoluta micro retención –todos estos requisitos son esenciales para máximos resultados....***

### ***Series Accufit Soldados NMO – Filtros Trampa de Carga Superficial***

#### ***Ultrafit Soldados (HCT) Tecnología Híbrida Compuesta® – Grado-Absoluto empotrado***

### ***Series Accufit Soldados NMO – Filtros Trampa de Carga Superficial***

Específicamente fabricados para alta Resistencia y carga de sólidos; excelente para alta pureza química y agua, farmaceuticos, alimentos, comestibles o aceites sintéticos de alta pureza, biocombustibles y uso cosmético; superior calidad de filtrado incorpora conveniencia, limpieza y productividad. Estos filtros se producen en cuatro, seis, ocho o diez paredes de capas laminadas, están libres de fibras y resisten temperaturas elevadas (en 100% Nilón). Densidad- graduada y/o capa redundante con compuestos de (N6) aceptados por FDA, los monofilamentos de nilón son ultrasónicamente laminados y formados, y usan un cuello sellante sin-escape con manijas para removerlos. El medio reemplazable es calificado con precisión a micron específico.

El medio para filtrar se carga sobre la superficie del filtro, atrapando las partículas en sus muchos pasos diversos. Es útil para mayor fluido y fortaleza, sin el aumento significativo de presión diferencial impuesto por el filtro. Es el opuesto a un Filtro – de profundidad, uno que carga las partículas en la superficie de las capas filtrantes, y no dentro de ellas. Así que al finalizar tendrá mayor cantidad de sólidos – y aún drena líquido, ya que es altamente poroso. Una característica única de este filtro es que puede ser acomodado como sea necesario para acondicionar gran variedad de filtrado de líquidos – por ejemplo; mayor salida, retención ajustada por micron, etc.

### ***Ultrafit Soldado – HCT “Tecnología Híbrida Compuesta” – Grado-Absoluto empotrado***

De carga superficial y filtración profunda están combinadas en conjunto, integrando las mejores cualidades de cada una para capturar gran cantidad de sólidos suspendidos con mejor calificación de fluido y así mejorar resultados. El medio filtrante Graduado Absoluto es laminado entre dos paredes delgadas y altamente porosas con capas de substrato, posicionadas dentro del filtro como centro o membrana.

*Series Accufit Soldado NMO* sirven como plataforma para este diseño, soportando el inserto de profundidad con grado absoluto integrado dentro de la estructura del filtro. Productos adicionales están siendo desarrollados con la tecnología de empotramiento integrandolos con otros materiales, tales como carbón granular activado.

Diseños compuestos laminados ofrecen muchísimos productos de configuraciones únicas, los cuales son sin fibras y son fabricados rápidamente para despacho. Los insertos empotrados Grado Absoluto profundos, estan disponibles en Polipropileno y Nilón en los siguientes micrones 1,2,5,10,25,50,100 y 200 (97% + graduado-absoluto) Todas las versiones son manufacturadas con materiales 100% aceptados por FDA.

**MEDIO FILTRANTE**  
**FILTRO BOLSA ULTRAFIT® SOLDADA**  
**DE ALTA EFICIENCIA PARA LIQUIDOS**

Grado Absoluto, Densidad Graduada, Diseño con Tecnología de Capas Compuestas™

**ULTRAFIT 500**

Modelo	Descripcion
500-P000-P2-EXP	< 1 - 0.5 Micron, Size #2
500-P001-P2-IP	1 Micron, Size #2-IP
500-P002-P2-IP	2 Micron, Size #2-IP
500-P005-P2-IP	5 Micron, Size #2-IP
500-P010-P2-IP	10 Micron, Size #2-IP
500-P025-P2-IP	25 Micron, Size #2-IP
500-P050-P2-IP	50 Micron, Size #2-IP

Ordene en multiples de 20 piezas (mínimo).

**Tamaños Disponibles:**

**P2 Size** = 7" Dia. x 33" Long  
**P1 Size** = 7" Dia. x 16" Long

**ULTRAFIT 100**

Modelo	Descripcion
100-P001-P2-IP	1 Micron, Size #2-IP
100-P002-P2-IP	2 Micron, Size #2-IP
100-P005-P2-IP	5 Micron, Size #2-IP
100-P010-P2-IP	10 Micron, Size #2-IP
100-P025-P2-IP	25 Micron, Size #2-IP
100-P050-P2-IP	50 Micron, Size #2-IP
100-P100-P2-IP	100 Micron, Size #2-IP
100-P200-P2-IP	200 Micron, Size #2-IP

Por favor ordene cuidadosamente, ya que las bolsas para filtrar no se pueden devolver.

**P4 Size** = 4" Dia. x 14" Long  
**P5 Size** = 4" Dia. x 24" Long

**ULTRAFIT 500 Soldada**

*Para aplicaciones que exigen alta eficiencia y alta carga de contaminantes, la Bolsa Ultrafit 500 tiene la habilidad única de eficientemente filtrar líquidos que contienen partículas de tamaño y distribución variada.*

La Bolsa Ultrafit 500 consiste de capas de polipropileno "melt blown" de densidad graduada que sirven como prefiltro primario aguas arriba. Este prefiltro, separado individual, atrapa las partículas más grandes, previniendo que las capas más finas que le siguen se tapen prematuramente. Siguiendo este prefiltro capas redundantes, de rango absoluto de micro fibras atrapa las partículas más finas, asegurando niveles eficientes de filtración del 99% del rango de micronaje designado al filtro.

**Ultrafit 100 Soldada**

La Bolsa Ultrafit 100 para líquidos es ideal para la filtración de lotes o cantidades pequeñas de líquido, o como un filtro final donde el tamaño y la distribución de las partículas es más estrecho y consistente. Diseñado para proveer alta eficiencia de filtración en líquidos para aplicaciones que requieren niveles de pureza consistentes, este filtro es superior a las bolsas de felpa o a muchos cartuchos. La Bolsa Ultrafit 100 está construida de micro fibras de polipropileno "melt blown" que cumple con los requerimientos de la FDA. El uso de material de rango absoluto permite una eficiencia de filtración de un 97% del tamaño de poro designado al filtro. Capas adicionales de polipropileno "non-woven spunbond" se utilizan para aislar las membranas, proveyendo soporte y minimizando la migración de fibras aguas abajo. El resultado es un producto superior a un costo más económico.

**Ultrafit 500-EXP Soldada**

La Bolsa Ultrafit 500-EXP para filtrar, consiste de multiples capas con el mismo grado micronico de aplicaciones que requieren filtracion sub-micronica. Capas exponenciales mejoran la rata de captura y aseguran niveles eficientes de por lo menos 99% del rango de micronaje designado. *Soporte Integrado Polimerico* es un característica de la version EXP de las bolsas para filtrar Ultrafit 500 Soldada.

**Serie IP-Soporte Integrado Polimerico™**

La serie Ultrafit Soldada IP, contiene una capa estructural adicional, laminado ultrasónico a las capas compuestas internas de la Bolsa. *El Soporte Integrado Polimérico* permite que el Filtro Bolsa tolere mayor diferencial de presión antes de cambiar el filtro, sin aumentar la caída de presión inicial. Corridas más largas aumentan las características de cantidad de retención de partículas. El Soporte Integrado Polimérico en un standard en la Bolsa Ultrafit 100, 500 y 800 Series.

## Bolsa Filtrante de Alta Eficiencia *Ultrafit*<sup>®</sup> 800 Soldada Para Líquidos

Sub-Micronaje, Grado Absoluto, Densidad Graduada, *Diseñada con Tecnología de Capa Compuesta*<sup>™</sup>

### ULTRAFIT 800

**P2 Tamaño:** 7" Dia. x 33" L

MODELO	MICRON
800-P02-P2-EXP	0.2 Micron Rated
800-P04-P2-IP	0.4 Micron Rated
800-P06-P2-IP	0.6 Micron Rated
800-P08-P2-IP	0.8 Micron Rated

Ordene en multiples de 20 piezas (mínimo).

**P1 Tamaño:** 7" Dia. x 16" L

MODELO	MICRON
800-P02-P1-EXP	0.2 Micron Rated
800-P04-P1-IP	0.4 Micron Rated
800-P06-P1-IP	0.6 Micron Rated
800-P08-P1-IP	0.8 Micron Rated

Por favor ordene cuidadosamente, ya que las bolsas para filtrar no se pueden devolver.

**Tamaños Disponibles:**

**P2 Size** = 7" Dia. x 33" Long    **P1 Size** = 7" Dia. x 16" Long

#### **Ultrafit Soldada 800**

Ideal para aplicaciones de alta pureza y filtración de líquidos crítica, las bolsas *Ultrafit* 800 Soldada logran una eficiencia de 99.98% (Beta 5000) a un rango menor de 1 (una) micron. Las Bolsas son empacadas individualmente para mantener limpieza, y se empacan 20 bolsas por caja.

#### **Aplicaciones**

- Micro-filtración para líquidos Industriales
- Aplicaciones Farmacéuticas, Biológicas, Electrónica, y Nuclear
- Pre-Filtración para proteger Membranas de Osmosis Inversa y Cartucho caros.
- Filtración de Agua de Superficie y de Pozo
- Reciclaje de Aguas Residuales y de Reclamo

#### **Características del Producto**

- Retención de Grado Absoluto...99.98% de eficiencia, hasta .2 micras
- Diseño de Densidad Graduada y Capa Compuesta...*permite mayor carga de sólidos*
- Construcción de Soldadura de Electro sonido...*elimina fugas (by-pass) de sólidos*
- "Collar "Zero By-Pass"...*asegura un sello optimo de compresión*
- "Serie IP- Soporte Integrado Polimérico"...*provee mayor fuerza mecánica*
- Materiales que cumplen 100% con los requerimientos de la FDA

La filtración se produce mediante la captura de partículas a través de la profundidad de los medios filtrantes. Como resultado, los medios filtrantes de un sólo uso son desechable y no se pueden lavar o volver a utilizar.



# **SERIES NILON ULTRAFIT® SOLDADAS** **BOLSAS DE ALTO RENDIMIENTO PARA FILTRAR LÍQUIDOS**

Calificado Absoluto, Diseño con Tecnología Capa Compuesta™

## **ULTRAFIT SERIES-N NILON**

**P2 Tamaño:** 7" Dia. x 33" L

MODELO	DESCRIPCION
500-N07-P2-EXP	< 1 Micron, Size #2
500-N001-P2	1 Micron, Size #2
500-N005-P2	5 Micron, Size #2
500-N010-P2	10 Micron, Size #2
500-N025-P2	25 Micron, Size #2
500-N050-P2	50 Micron, Size #2

Ordene en multiples de 20 piezas (mínimo).

**P1 Tamaño:** 7" Dia. x 16" L

MODELO	DESCRIPCION
500-N07-P1-EXP	< 1 Micron, Size #1
500-N001-P1	1 Micron, Size #1
500-N005-P1	5 Micron, Size #1
500-N010-P1	10 Micron, Size #1
500-N025-P1	25 Micron, Size #1
500-N050-P1	50 Micron, Size #1

Por favor ordene cuidadosamente, ya que las bolsas para filtrar no se pueden devolver.

**Tamaños Disponibles:**

**P2 Size = 7" Dia. x 33" Long    P1 Size = 7" Dia. x 16" Long**

### **Características del Producto**

- 100% Nilón aceptado por FDA, incluyendo Cuello *Zero-Bypass*

Chaqueta upstream: Tela de Nilón

Material del Filtro: Microfibra Nilón 6 Meltblown

Chaqueta de soporte downstream: Monofilamento de Nilón

- *Tecnología de Diseño con Capa Compuesta™*
- Capas individuales de alto rendimiento con material calificado absoluto, producen filtración profunda
- Apropriadas para higienización, Autoclave, o esterilización en Situ-vapor
- No moho o efectos bacteriales
- Resistente a la Abrasión
- Térmica y Químicamente compatible en gran cantidad de aplicaciones donde Polipropileno no es apropiado
- Resiste Temperaturas hasta 350° F
- Individualmente envueltas para mayor limpieza
- Bolsa desechable para filtrar. No-reusable
- 20 bolsas por caja (mínimo)

La filtración se produce mediante la captura de partículas a través de la profundidad de los medios filtrantes. Como resultado, los medios filtrantes de un sólo uso son desechable y no se pueden lavar o volver a utilizar.

## Bolsa para Filtrar SERIES IP ACCUFIT® SOLDADA

Series IP – Polymeric Support® Integrado  
Bolsas para Filtrar Líquidos con Felpa de Polipropileno

**P2 Tamaño:** 7" Dia. x 33" L

MODELO	DESCRIPCION
P-001-P2-IP	1 Micron, Size #2-IP
P-005-P2-IP	5 Micron, Size #2-IP
P-010-P2-IP	10 Micron, Size #2-IP
P-025-P2-IP	25 Micron, Size #2-IP
P-050-P2-IP	50 Micron, Size #2-IP
P-100-P2-IP	100 Micron, Size #2-IP
P-200-P2-IP	200 Micron, Size #2-IP

**P1 Tamaño:** 7" Dia. x 16" L

MODELO	DESCRIPCION
P-001-P1-IP	1 Micron, Size #1-IP
P-005-P1-IP	5 Micron, Size #1-IP
P-010-P1-IP	10 Micron, Size #1-IP
P-025-P1-IP	25 Micron, Size #1-IP
P-050-P1-IP	50 Micron, Size #1-IP
P-100-P1-IP	100 Micron, Size #1-IP
P-200-P1-IP	200 Micron, Size #1-IP

### Series IP -Accufit Soldada Soporta® Polimerico Integrado

- Materiales de Construcción –  
-100% Polipropileno:  
-Medio de Filtrar Felpa perforada  
-Capa Monofilamento para soporte  
-Chaqueta No-Tejida Spun Bond  
-Cuello *Zero-Bypass*®
- Retencion de Sólidos nominalmente rated
- Bolsa envuelta individualmente para limpieza
- Resiste temperaturas hasta de 180° F

**P4 Tamaño:** 4" Dia. x 14" L

MODELO	DESCRIPCION
P-001-P4-IP	1 Micron, Size #4-IP
P-005-P4-IP	5 Micron, Size #4-IP
P-010-P4-IP	10 Micron, Size #4-IP
P-025-P4-IP	25 Micron, Size #4-IP
P-050-P4-IP	50 Micron, Size #4-IP
P-100-P4-IP	100 Micron, Size #4-IP
P-200-P4-IP	200 Micron, Size #4-IP

**P5 Tamaño:** 4" Dia. x 24" L

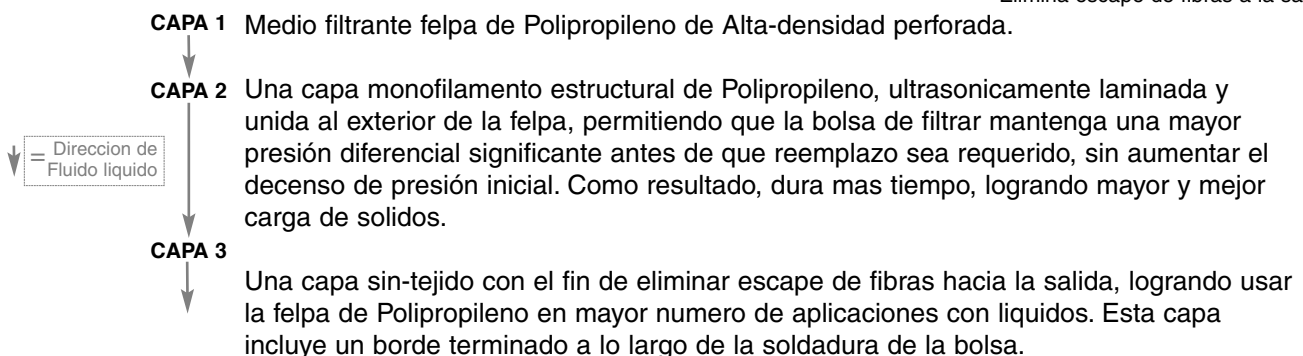
MODELO	DESCRIPCION
P-001-P5-IP	1 Micron, Size #5-IP
P-005-P5-IP	5 Micron, Size #5-IP
P-010-P5-IP	10 Micron, Size #5-IP
P-025-P5-IP	25 Micron, Size #5-IP
P-050-P5-IP	50 Micron, Size #5-IP
P-100-P5-IP	100 Micron, Size #5-IP
P-200-P5-IP	200 Micron, Size #5-IP

La chaqueta **IP** contiene una capa estructural con monofilamento de Polipropileno el cual es laminado ultrasonicamente hasta el exterior de the felpa de Polipropileno, para aumentar su fortaleza. Comparando en condicions similares de trabajo, con las bolsas comunes para filtrar, la chaqueta con soporte **IP** resulta en:

- 40% Aumento de flujo
- Más largo tiempo de duracion
- Mejora en la cargade solidos
- Resiste 50% mayor presión diferencial antes de que cambio de bolsa sea necesario
- Elimina escape de fibras a la salida

Ordene Bolsas **IP** para Filtrar *Accufit* Soldas en multiplos de 50 piezas (minimo).  
Por favor ordene cuidadosamente, ya que las bolsas no pueden ser devueltas.

### Accufit Soldada- IP Series Liquid Filter Bags Feature:



### Puntos Importantes del Producto

- **Construcción Completamente Soldada** Las uniones Ultrasonicamente Soldadas previenen que los sólidos, mas grandes que la graduacion micrónica del medio, se escapen de la bolsa para filtrar. Las bolsas convencionales para filtrar tienen perforaciones, permitiendo escape de partículas a través de las perforaciones hechas por las agujas a lo largo de las costuras.
- **Cuello de la Bolsa Zero-Bypass®** El cuello *Zero-Bypass* provee un sello de compression óptimo, cuando es usado en una carcaza para filtrar de *Filtration Systems*. Cuando la bolsa para filtrar es sometida a presión elevada, el sello del Cuello de la bolsa evita el escape de líquido sin filtrar.
- **Bolsas Para Filtrar con Manijas Elevadas** Una doble manija para levantar la bolsa, está situada sobre el nivel del líquido, evita el contacto con suciedad y materiales no filtrados permitiendo remover rápidamente la bolsa para ser reemplazada.

## Series **ULTRAFIT**<sup>®</sup> Soldada – AMT<sup>™</sup>

Tecnología Antimicrobial (AMT) Bolsas de Alta Eficiencia para filtrar líquidos

**P2 Tamaño:** 7" Dia. x 33" L

MODELO	DESCRIPCION
AMT-P04-P2-IP	0.4 Micron, Size #2
AMT-P06-P2-IP	0.6 Micron, Size #2
AMT-P08-P2-IP	0.8 Micron, Size #2
AMT-P001-P2-IP	1 Micron, Size #2
AMT-P003-P2-IP	3 Micron, Size #2
AMT-P005-P2-IP	5 Micron, Size #2

Ordene en Múltiplos de 20 piezas (mínimo).

**P1 Tamaño:** 7" Dia. x 16" L

MODELO	DESCRIPCION
AMT-P04-P1-IP	0.4 Micron, Size #1
AMT-P06-P1-IP	0.6 Micron, Size #1
AMT-P08-P1-IP	0.8 Micron, Size #1
AMT-P001-P1-IP	1 Micron, Size #1
AMT-P003-P1-IP	3 Micron, Size #1
AMT-P005-P1-IP	5 Micron, Size #1

Por favor Ordene cuidadosamente, ya que las bolsas para filtrar no se pueden devolver.

### Características Estandar y Materiales de Construcción

- Capa-Múltiple, Bolsa de Alta Eficiencia para filtrar Líquidos
- Densidad Graduada, *Tecnología de Diseño Capa Compuesta*<sup>™</sup>
- Agente Antimicrobial incorporado dentro de las capas finales de la Bolsa
- 99.98% grados de eficiencia (Beta 5000)
- Materiales of construcción: 100% aceptados por FDA Polipropileno, ANSI/ NSF Aprobado
- Bolsa desechable para Filtrar No reusable

### Beneficios de Tecnología Antimicrobial

- Agente Antimicrobial evita el crecimiento de gran variedad de bacteria, hongos, protozoó, y levadura sobre las capas tratadas.
- El agente Antimicrobial esta activo durante el tiempo de duración del filtro
- No es Tóxico ni insoluble en agua.

### ¿Cuáles son algunos de los usos de las Bolsas de Alto rendimiento para filtrar Series *Ultrafit Soldada* –AMT?

Cuando son propiamente instaladas en una carcasa Over-The-Top<sup>®</sup> de Filtration Systems, las *bolsas Ultrafit Soldadas* –AMT son útiles filtrando muchos tipos de líquidos, incluyendo agua, aceite de enfriamiento para transformadores, aceite sintético, lubricantes, pinturas y muchos otros líquidos con base de agua, cuando sea importante la prevención de contaminantes en el proceso de filtrar líquidos hasta terminar el producto.

### ¿Porqué la Tecnología Antimicrobial es importante en mi proceso de filtrar?

Los microorganismos pueden contaminar líquidos causando desperdicio, olor, degradación, y reducción a la durabilidad de los productos. Otros efectos de contaminación pueden incluir cambios de viscosidad o pH, descoloración, gasificación durante el proceso o ensanchamiento de los contenedores del producto terminado. Además, la formación de *bio-películas* podría obstruir el fluido de líquido, contaminar u oxidar la tubería, y afectar el intercambio de calor.

### ¿En qué forma trabaja la Tecnología AMT?

Aditivos Antimicrobiales interrumpen la función metabólica de las paredes delgadas, los micro organismos aeróbicos y anaeróbicos, interrumpen su habilidad para funcionar, crecer y reproducirse.

### ¿Cómo son construidas las calidades antimicrobiales dentro del medio?

El agente antimicrobial es incorporado entre los espacios poliméricos de la fibra de Polipropileno, sin afectar las propiedades físicas de la fibra. Las partículas de tamaño sub micrónico emigran a la superficie de la fibra, donde llegan a ser parte integral de las microfibras. Siendo parte de la fibra, no una capa cubierta ésta no se eliminará o se gastará. El agente antimicrobial es insoluble en agua y dura la vida del filtro.

### ¿Es Segura?

Agentes Antimicrobiales solo atacan las células en paredes delgadas. Las células Humanas y animales están en la pared-gruesa, por lo tanto son impermeables a los aditivos antibacteriales. El agente antimicrobial, Triclosán (Compuesto Chorinado Phenoxi), registrado con EPA como un producto seguro, no tóxico. Triclosán está aprobado como USF 61.

NOTAS: La bolsa para filtrar Ultrafit Soldada -AMT no protege usuarios u otros contra bacteria producida por alimentos (o bacteriacausante de enfermedad). Mechanical Manufacturing Corporation, *Filtration Systems* Division no está ofreciendo ninguna ayuda relacionada a la salud con este producto.

## Cartuchos **SEDTEK**<sup>®</sup> de alta carga para líquidos

Para filtración de líquidos donde la aplicación requiere una capacidad de retención de sólidos alta, los Cartuchos **SEDTEK** proveen 99.98% de eficiencia en rangos tan bajo como una micra (1micra) Nuestro cartucho de mayor diámetro, diseño de pliegue y canal, tienen mayor área de superficie para mayor carga de partículas y mayor vida útil. Los Cartuchos **SEDTEK** se utilizan con una "Cámara de Cartucho", Una canasta removible de sello positivo la cual convierte nuestra Carcaza para bolsas en una Carcaza para Cartuchos sin tener que modificar las tuberías existentes o cambiar el flujo del líquido.

Los Cartuchos **SEDTEK** tienen 6 pulgadas de diámetro por 24" o 30" de largo, y son de flujo de afuera hacia adentro del filtro. Están disponibles en Polipropileno o Celulosa, con doble empaque para asegurar un sello confiable con la Cámara de Cartucho y previene fugas o by-pass.

Después que el Cartucho está tapado, cualquier sólido o líquido sin filtrar se mantiene dentro de la Cámara de Cartucho no en la Carcaza, eliminando tener que limpiar la Carcaza cuando se cambia el filtro. Cuando se cambia el Cartucho, se remueve la Cámara de Cartucho de la Carcaza, minimizando derrames o contaminación. Cada Cámara de Cartucho permite un Cartucho **SEDTEK** y es re-usable.

### El Cartucho **SEDTEK** único de **Filtration Systems** ofrece...

- Mayor área de superficie para mayor vida y bajo costo
- Mayor capacidad de retención de sólidos
- Menor frecuencia de cambios de filtro
- Mayor productividad con menos "down time"
- Reduce costos de desecho y labor
- Reduce exposición al líquido

MODELO	MICRON	CARGO(lbs)	MODELO	MICRON	CARGO(lbs)
<b>POLYPROPYLENE (P) SEDTEK 624</b> 6" Dia. x 24" L, Max. Water Flow Rate: 50gpm			<b>CELLULOSE (C) SEDTEK 624</b> 6" Dia. x 24" L, Max. Water Flow Rate: 50gpm		
<b>624-P001</b>	1	9.0	<b>624-C010</b>	10	7.2
<b>624-P003</b>	3	11.4	<b>624-C020</b>	20	8.3
<b>624-P010</b>	10	12.6	<b>624-C040</b>	40	8.6
<b>624-P020</b>	20	13.2	<b>624-C075</b>	75	9.0
<b>624-P040</b>	40	13.8	<b>624-C100</b>	100	9.0
<b>624-P075</b>	75	14.4			
<b>624-P100</b>	100	14.4			
<b>POLYPROPYLENE (P) SEDTEK 630</b> 6" Dia. x 30" L, Max. Water Flow Rate: 65gpm			<b>CELLULOSE (C) SEDTEK 630</b> 6" Dia. x 30" L, Max. Water Flow Rate: 65gpm		
<b>630-P001</b>	1	11.2	<b>630-C010</b>	10	9.0
<b>630-P003</b>	3	14.2	<b>630-C020</b>	20	9.7
<b>630-P010</b>	10	15.7	<b>630-C040</b>	40	11.0
<b>630-P020</b>	20	16.5	<b>630-C075</b>	75	11.0
<b>630-P040</b>	40	17.2	<b>630-C100</b>	100	11.3
<b>630-P075</b>	75	18.0			
<b>630-P100</b>	100	18.0			

Materiales de construcción: Polipropileno (cumple con FDA) o Celulosa; Polipropileno Coraza Interior, Camisilla Exterior y Tapas; Manija de Acero Inoxidable; Empaques Buna-N, no tienen Silicones.

Área de Superficie promedio: (624) Cartucho 6" x 24" 60sqft, (630) 6" x 30" Cartucho 75sqft

Máxima Temperatura de Operación: 180F Polipropileno, 225F Celulosa

Diferencial de Presión: 1-5psig inicial: cambio sugerido (P) 35psid/180F, (C) 35psid/225F

### CÁMARAS DE CARTUCHO:

**624:** Utilizar con Carcaza Modelo 122 y **Cámara 624:**CÁMARA DE CARTUCHO SEDTEK 24" T316SS

**630:** Utilice con Carcaza Modelo 130 y **Cámara 630:** CÁMARA DE CARTUCHO SEDTEK 30", T316 SS

# ESPECIFICACIONES DE LAS BOLSAS DE FILTRO

LIQUID FILTER BAGS	SERIES											
		ACCUFIT IP	ACCUFIT NMO	ULTRAFIT 100 IP	ULTRAFIT 500 IP	ULTRAFIT 500 EXP	ULTRAFIT 800	ULTRAFIT 800 EXP	ULTRAFIT-NYLON	ULTRAFIT-NYLON EXP	ULTRAFIT AMT	ULTRAFIT Test Bag
Polypropylene Felt		•										
Meltblown Microfiber, Polypropylene (P) or Nylon (N)				P	P	P	P	P	N	N	P	P
Nylon Monofilament			•									
Zero-Bypass® Bag Collar with Dual Lift-Out Handles		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
FDA Compliant Materials			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Graded-Density, Composite Layer Design Technology™				•	•		•				•	•
IP-Integrated Polymeric Support®		•		•	•	•	•	•			•	•
Support Jacket		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Efficiency Rating		Nominal	Nominal	97%	99%	99%	99.98%	99.98%	99.9%	99.9%	99.98%	99%
Maximum Temperature (deg. F)		180°	350°	180°	180°	180°	180°	180°	350°	350°	180°	180°
Available Sizes		1,2,4,5	1,2,4,5	1,2,4,5	1,2,4,5	1,2,4,5	1,2,4,5	1,2,4,5	1,2	1,2	1,2,4,5	2

## MICRON RATING AVAILABILITY

MICRON RATING	.2	.4	.5	.6	.8	<1	1	2	5	10	20	25	40	50	100	200	400	600	
<b>NOMINALLY RATED FILTER BAGS</b>																			
ACCUFIT IP							•		•	•				•	•	•			
ACCUFIT NMO						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>ABSOLUTE RATED HIGH PERFORMANCE FILTER BAGS</b>																			
ULTRAFIT 100 IP							•	•	•	•				•	•	•			
ULTRAFIT 500 IP							•	•	•	•				•					
ULTRAFIT 500 EXP			•			•													
ULTRAFIT 800		•			•	•													
ULTRAFIT 800 EXP	•																		
ULTRAFIT NYLON							•		•	•				•					
ULTRAFIT NYLON EXP			•			•													
ULTRAFIT AMT		•			•	•	•		•										
<b>LARGE DIAMETER, LIQUID CARTRIDGE FILTERS</b>																			
SEDTEK POLYPROPYLENE							•		•	•				•		•			
SEDTEK CELLULOSE									•	•				•		•			

## ESPECIFICACIONES DE LAS BOLSAS DE FILTRO, CONTINUACIÓN

### MAXIMUM FLOW RATES

gpm (water)	FILTER BAG SIZE			
	P2	P1	P4	P5
<b>ACCUFIT IP</b>	90	75	35	65
<b>ACCUFIT NMO</b>	120	75	40	50
<b>ULTRAFIT 100 IP</b>	60	45	16	30
<b>ULTRAFIT 500 EXP</b>	30	15	7	12
<b>ULTRAFIT 500 IP</b>	40	30	15	25
<b>ULTRAFIT 800</b>	20	12	6	10
<b>ULTRAFIT 800 EXP</b>	15	8	3	6
<b>ULTRAFIT NYLON</b>	40	25	–	–
<b>ULTRAFIT NYLON EXP</b>	25	15	–	–
<b>ULTRAFIT AMT</b>	23	12	6	10

### MAXIMUM DIFFERENTIAL PRESSURE

(psig) Initial Pressure plus...	FILTER BAG SIZE			
	P2	P1	P4	P5
<b>ACCUFIT IP</b>	30	30	30	30
<b>ACCUFIT NMO</b>	5	5	5	5
<b>ULTRAFIT 100 IP</b>	34	34	34	34
<b>ULTRAFIT 500 EXP</b>	34	34	34	34
<b>ULTRAFIT 500 IP</b>	34	34	34	34
<b>ULTRAFIT 800</b>	30	30	30	30
<b>ULTRAFIT 800 EXP</b>	30	30	30	30
<b>ULTRAFIT NYLON</b>	24	24	–	–
<b>ULTRAFIT NYLON EXP</b>	34	34	–	–
<b>ULTRAFIT AMT</b>	30	30	30	30

<b>SEDTEK Large Diameter Cartridges</b>	<b>624</b>	<b>630</b>
<b>SEDTEK Polypropylene</b>	50	65
<b>SEDTEK Cellulose</b>	50	65

<b>SEDTEK Large Diameter Cartridges</b>	<b>624</b>	<b>630</b>
<b>SEDTEK Polypropylene</b>	35	35
<b>SEDTEK Cellulose</b>	35	35

## GENERAL CHEMICAL COMPATIBILITY OF POLYPROPYLENE, NYLON, AND CELLULOSE

CLASSIFICATION	TYPICAL EXAMPLES	POLYPROPYLENE	NYLON	CELLULOSE
<b>BASES (ALKALIES)</b>	Amines, Ammonium Hydroxide, Potassium Hydroxide, Sodium Hydroxide	Generally Compatible	Testing Recommended	Not Recommended
<b>BRINES</b>	Calcium Chloride, Potassium Chloride, Sodium Bromide, Sodium Chloride	Generally Compatible	Generally Compatible	Generally Compatible, Not Recommended for Sodium Bromide
<b>INORGANIC ACIDS</b>	Boric, Dilute Nitric, Dilute Sulfuric, Hydrochloric, Phosphoric	Generally Compatible	Testing Recommended	Not Recommended
<b>ORGANIC SOLVENTS</b>	Alcohols, Amides Cellosolves, Esters, Esthers, Glycols, Ketones	Testing Recommended	Generally Compatible	Not Recommended
	Aromatics (Benzene, Toluene, Xylenes)	Not Recommended	Generally Compatible	Not Recommended
	Petroleum Products (Aviation Gasoline, Diesel Fuel, Kerosene)	Not Recommended	Generally Compatible	Generally Compatible; Not Recommended for Kerosene
	Hydrocarbons (Fats, Hexane, Octane, Oils, Petroleum Ether)	Testing Recommended	Generally Compatible	Not Recommended
	Halogenated Hydrocarbons (Methylene Chloride, Perchloroethylene)	Testing Recommended	Testing Recommended	Generally Compatible
<b>SALT SOLUTIONS</b>	Aluminum Chloride, Sodium Nitrate, Sodium Sulfate	Generally Compatible	Generally Compatible	Generally Compatible
<b>WATER</b>	Ambient (Nylon is not recommended for hot water)	Generally Compatible	Generally Compatible	Generally Compatible
Maximum temperature limits for any fluid. Requires evaluation on an individual basis.		180° F	350° F	225° F

**Important Note on Chemical Compatibility:** The information presented in this table is based on exposure at room temperature and is for general guidance only. In most cases, the use of specific filtering material, such as polypropylene, nylon, or cellulose, can be safely recommended without special testing. However, since many factors can affect the chemical resistance of a given product, the user under actual on-site operating conditions must determine filter bag compatibility. Factors such as degree of concentration of a substance in a fluid, temperature, and duration of exposure should be considered, as they may compromise the structural integrity and performance of the filter media.

## TÉRMINOS ESTANDAR & CONDICIONES DE VENTA

### TÉRMINOS DOMÉSTICOS DE PAGO

Los términos de Apertura de Cuenta son 30 DIAS NETOS, después de que el crédito sea aprobado. Hasta cuando el crédito haya sido establecido, los términos de pago son por medio de Tarjeta de Crédito o pago por adelantado. Nosotros aceptamos Master Card, VISA, y American Express. Las cuentas son consideradas delincuentes 30 días después de la fecha de pago, y están sujetas a suspensión y cobro. Si ésto llegara a ocurrir, el comprador será responsable por todos los costos de cobro, costos de aplicaciones, y honorarios de abogados. El lugar para tal acción será en el Condado de Broward, Florida.  
**Filtration Systems se reserva el derecho a limitar o extender crédito.**

Todos los precios son en U.S. Dolares, pagaderos en U.S. Fondos en un U.S. banco. Las ventas y embarques dentro del Estado de Florida estarán sujetas al Impuesto de ventas de Florida. Un Certificado válido para Revender deberá ser presentado si ningún impuesto de venta debe ser cobrado.

### VENTAS Y TERMINOS INTERNACIONALES

Las ordenes desde fuera de los Estados Unidos deberán ser pagadas POR ADELANTADO con Tarjeta de Credit o T/T Wire. Cartas de Crédito Irrevocables (L/C) no son aceptadas. El proceso de orden de Exportación o producción comienza con el recibo de fondos. Tódos los arreglos de Embarque deberán ser hechos por el comprador, y todas las órdenes serán despachadas FLETE POR COBRAR, vía Freight Forwarder por el comprador.

**Hay un costo de \$100.00 por proceso de órdenes de exportación (una por embarque). Todos los costos, impuesto, documentación, y cargos bancarios son responsabilidad del comprador.**

### REGLAMENTOS PARA ORDENAR/EMBARCAR

Todas las Ordenes de Compra deberán ser enviadas por fax o por correo a *Filtration Systems* antes de que la orden pueda ser despachada.

#### MINIMOS REQUISITOS PARA ORDENAR

1. Orden mínima de bolsas para filtrar es de una caja (vea la lista de precios por cantidades en caja).
2. Para todos los demás productos, la orden mínima es de \$100.00 dolares.

#### ORDENES ESPECIALES

Por favor consulte con la fábrica para artículos especiales y/o modificaciones. El pago anticipado por productos especiales o equipo modificado puede ser requerido antes de fabricación.

**ARTICULOS ESPECIALES O EQUIPO MODIFICADO NO SON RETORNABLES.**

### TERMINOS DE FLETE

Todos los despachos son FOB Planta, Sunrise, Florida, USA. Todos los costos de embarque son responsabilidad del comprador.

**Filtration Systems NO pre-pagará cargos por fletes aereos. Despachos por Aire serán enviados FLETE POR COBRAR.** Por favor indique su número de cuenta (FedEx, UPS, etc.) para cobrar cargos. Las órdenes enviadas por correo son despachadas únicamente dentro de los Estados Unidos Continentales.

### DEVOLUCION DE MERCANCIA

Las bolsas y Cartuchos filtrar, Canastas, O-Rings, Carcasas cubiertas con HALAR y Accesorios, Las carcasas cubiertas con Epoxy, articulos Especiales o equipo Modificado **NO SON RETORNABLES.**

La autorización y emisión de un Numero RGA (Número Autorización para devolver Artículos) DEBE ser obtenido antes de devolver cualquier mercancía. **Los productos devueltos deberán ser despachados Flete Pre-pagado y están sujetos a un cargo de 30% por reestocking.** Afuera del cartón DEBERA estar marcado nuestro número RGA. Cualquier producto devuelto sin el número RGA o enviado con el número incorrecto de clasificación de flete será rechazado.

## GARANTÍA Y LIMITACIONES

### Garantía

*Filtration Systems* garantiza su producto libre de defectos de construcción por un periodo de un año a partir de la fecha de compra, cuando se utiliza el producto de acuerdo a nuestras guías específicas. Nuestra única obligación y recurso de el cliente, sujeto a nuestra evaluación e inspección, será de reemplazar el producto o rembolsar el costo de la compra del producto.

### Limitaciones de Responsabilidad

*Filtration Systems* no será responsable de cualquier pérdida resultante de la reventa, mal uso directo o indirecto, daños incidentales o daños de consecuencia, del uso de este producto. No todas las preguntas o problemas pueden haber sido discutidas en este manual. Si usted requiere asistencia adicional o información técnica, por favor comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente a el teléfono 954-572-2700.

### Servicio letal

Las Carcasas de *Filtration Systems* no están diseñadas para servicio letal. "Servicio Letal" se refiere a los recipientes que contienen sustancias letales, gases o líquidos de una naturaleza tal, que una cantidad muy pequeña del gas o vapor del líquido (mezclado o sin mezclar) es peligroso para la vida cuando se inhala. Además, las sustancias de esta naturaleza que se almacenan bajo presión, puede generar presión si se almacena en un recipiente cerrado, se consideran letales.

### Identificación de Producto

Todas las carcasas de filtro de *Filtration Systems* tienen un número de serie único que puede ser identificado por nuestra fábrica.

Placas de identificación, especificando el número de serie y la máxima capacidad de presión y temperatura permitida se fijarán de modo permanente en todas las carcasas.

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO/PROPIEDAD INTELECTUAL

### Especificación del Producto

Con sobre 30 años Experiencia Industrial y Calidad Comprobada, *Filtration Systems* ofrece productos de alta calidad a precios responsables. Continuamos y estamos dedicados a mejorar nuestro producto, a través de nuestro programa de Investigación y Desarrollo; por tanto nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones sin notificación.

### Propiedad Intelectual

Los productos de *Filtration Systems* ofrecen una tecnología de fabricación exclusiva. Nuestra empresa está comprometida a proteger sus patentes, marcas comerciales y derechos de propiedad de aquellos que quieren utilizar indebidamente de ellos.

Lista parcial de Marcas Registradas de Mechanical Manufacturing Corporation...

**Over-The-Top**<sup>®</sup>

**SAFESystem**<sup>®</sup>

**Ultrafit**<sup>®</sup> Welded Liquid Filter Bags

**Accufit**<sup>®</sup> Welded Liquid Filter Bags

**Zero-Bypass**<sup>®</sup> Collar

**IP Integrated Polymeric Support**<sup>®</sup>

**EXP**<sup>®</sup> Series

**Bullet Bottom**<sup>®</sup> Basket

**SEDTEK**<sup>®</sup>

**AMT-Antimicrobial Technology**<sup>™</sup>

**Composite Layer Design Technology**<sup>™</sup>

Otras marcas registradas

**Halar**<sup>®</sup> una marca registrada de Solvay Solexis, Inc.

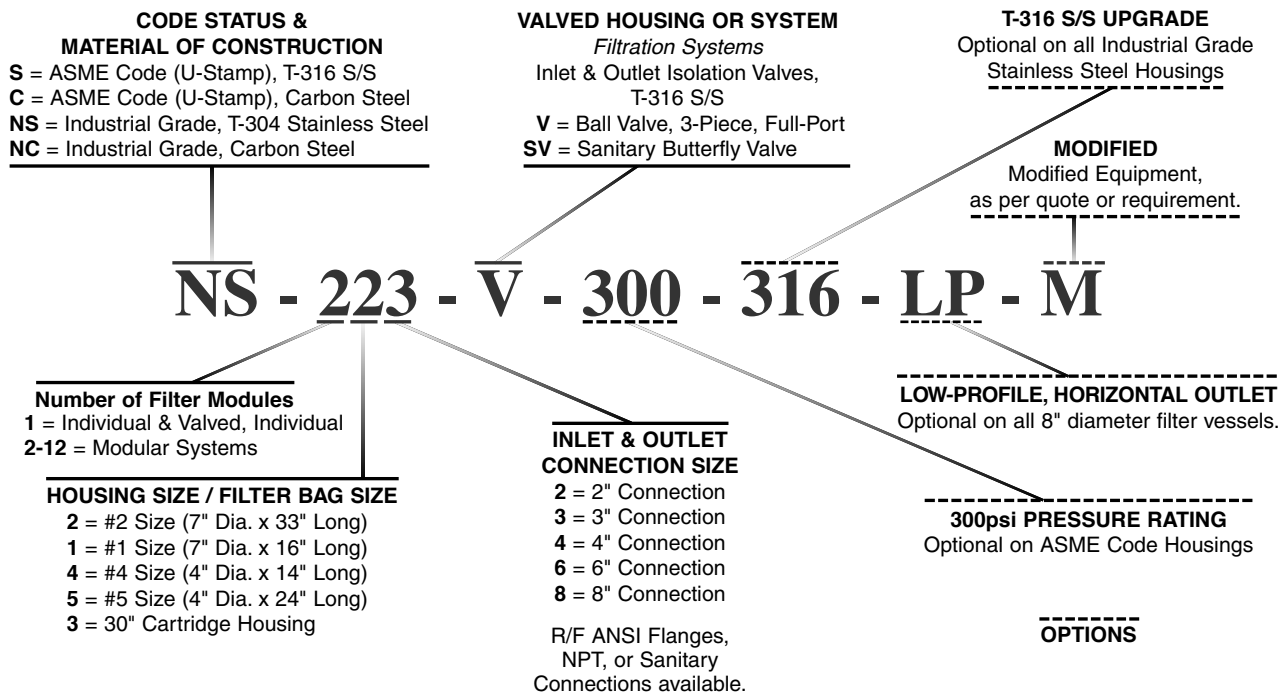
**Aflas**<sup>®</sup> una marca registrada de Asahi Glass Co. Ltd.

**Neoprene**<sup>®</sup>, **Teflon**<sup>®</sup>, and **Viton**<sup>®</sup> are son marcas registradas de E.I. Dupont Company



# FILTRATION SYSTEMS CARCASAS DE FILTRO PARA LÍQUIDO

## NUMERO DE MODELO – SISTEMA DE CODIFICACIÓN



## PIEZAS DE REPUESTO RECOMENDADAS

Anote el numero de modelo y de serie abajo, para ordenar piezas y repuestos

NUMERO DE MODELO \_\_\_\_\_

NUMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

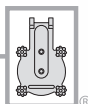
MANUFACTURADO EN AÑO \_\_\_\_\_

BOLSA MODELO Y RANGO DE PORO \_\_\_\_\_

Repuestos pueden ser ordenados a través de su Distribuidor local o:

**Filtration Systems**  
**Division of Mechanical Mfg. Corp.**  
**10304 NW 50th Street**  
**Sunrise, FL 33351**  
**Phone: 954-572-2700**  
**Fax: 954-572-3401**  
**www.filtrationsystems.com**

# **Filtration Systems**



*Division of Mechanical Mfg. Corporation*

10304 N.W. 50th Street • Sunrise, FL 33351 USA

TEL: 954-572-2700 • Fax: 954-572-3401

[www.filtrationsystems.com](http://www.filtrationsystems.com)

**ISO 9001:2015 Certified**

© 2020 Mechanical Manufacturing Corporation

**FS-IO/SP/05-16 W-9/20**